

Julio Verne

VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

35 PTS.



Julio Verne

**VIAJE
AL CENTRO
DE
LA TIERRA**



"AQUELLA MAÑANA DE DOMINGO ME HALLABA YO EN EL COMEDOR DE LA VIEJA CASA DE MI TIO OTTO LIDENBROCK EN HAMBURGO, CUANDO..."



SEÑORITO AXEL...
SEÑORITO AXEL...

¿QUE SUCEDE, MARTA?
¿A QUE VIENE ESTA AGITACION?

TAN TEMPRANO Y SU TIO OTTO YA ESTA AQUI...
¡Y APENAS SI HE EMPEZADO A PREPARAR LA COMIDA!



¡ATIZA...! SI TIO OTTO VIENE HAMBRIENTO, SE VA A ARMAR LA DE SAN QUINTIN... ¡CON LO IMPACIENTE QUE ES...!

"EN EFECTO, MI TIO OTTO ERA TAN IMPACIENTE QUE, EN ABRIL, CUANDO PLANTABA EN LOS TIESTOS DEL SALON PIES DE RESEDO DE VOLUBILIS, IBA TODAS LAS MAÑANAS A TIRARLES DE LAS HOJAS PARA ACELERAR SU CRECIMIENTO..."



¡HUM! ¡BRRR! ¿TODAVIA TAN POCO CRECIDAS...?

"SI, ERA IMPACIENTE, IRASCIBLE Y... AVARO. PERO HAY QUE RECONOCER QUE ERA BUENA PERSONA... ¡Y UNO DE LOS MINERALOGISTAS MAS EMINENTES DE AQUELLOS DIAS!"



"MIENTRAS MARTA SE MARCHABA, MUY APURADA, A LA COCINA, ME DISPUSE A RETIRARME PRUDENTEMENTE A MI HABITACION, CUANDO..."



¡VEN, AXEL!

"NO HABIA TENIDO AUN TIEMPO NI DE MOVERME, CUANDO EL PROFESOR, QUE SE HABIA METIDO EN SU DESPACHO, ME GRITO CON ACENTO IMPERIOSO..."



PERO... ¿QUE HACES, QUE NO ESTAS AQUI YA...?

CUANDO ENTRE, A TODA VELOCIDAD, EN EL DESPACHO..."



¿QUE LIBRO, AXEL!
¿QUE LIBRO...!

¡HUM! YA ESTA EL BIBLIÓFILO EN ACCION. IDEBE SER UNO DE ESOS LIBROS INHALLABLES... O ILEGIBLES, POR LOS QUE TANTO SE INTERESA!

"TIENE SETECIENTOS AÑOS DE ANTIGÜEDAD, AXEL. ES EL 'HEIMSKRINGLA', DE SNORRE TURLESÓN, EL FAMOSO AUTOR ISLANDESE DEL SIGLO XIII... ¡SE TRATA DE LA CRÓNICA DE LOS PRÍNCIPES NORUEGOS QUE REINARON EN ISLANDIA!"



MA-MAGNIFICO...

Y... ¿Y ESTA BELLAMENTE IMPRESO, TIO?



¿QUE? ¿COMO SE TE OCURRE HABLAR DE IMPRESION, DESDICHADO? ¡IGNORANTE! ¡SE TRATA NADA MENOS QUE DE UN MANUSCRITO RUNICO...!

"LAS RUNAS SON UNOS CARACTERES DE ESCRITURA USADOS EN LA ANTIGÜEDAD, EN ISLANDIA. SEGUN LA TRADICION, EL MISMO DIOS ODIN LOS INVENTO... ¡ADMIRA, ADMIRA ESOS CARACTERES SALIDOS DE LA MENTE DE UN DIOS!"



¡IBA YA A PROSTERNARMELO QUE DEBE AGRA-
DAR A LOS DIOS TANTO COMO A LOS REYES
PUES TIENE LA VENTAJA DE NO PONERLES EN
EL APRIETO DE TENER QUE REPLICAR, CUAN-
DO...



POCO PODIA YO IMAGINAR QUE IBA A SER AQUEL
PERGAMINO LO QUE IMPULSARIA, AL PROFESOR
LINDENBROCK Y A MI HUMILDE PERSONA, A EM-
PRENDER, MESES DESPUES, LA EXPEDICION
MAS EXTRAÑA DEL SIGLO XX!



CARACTERES RUNICOS, NO ME
CABE DUDA, COMO LOS DEL
LIBRO DE SNORRE TURLESÓN.
PERO... ¿QUE SIGNIFICAN?



EN EL MISMO INSTANTE...

¡LA SOPA ES-
TA SERVIDA...!

¡LA SOPA? ¡A PASEO LA
SOPA, LA QUE LA HA HE-
CHO Y LOS QUE LA COMAN!



MARTA HUYO ASUSTADA, SALI TRAS ELLA, ME SENTE A LA MESA Y COMI
POR DOS, PUES TODO ESTABA SUCULENTO!..

¡NUNCA VI NADA SEME-
JANTE! ES LA PRIMERA
VEZ QUE SU TIO FALTA
A LA MESA. ¡ESTO NO
PRESAGIA NADA BUENO!
SEÑORITO AXEL!



LO QUE SE VE VENIR ES EL ESCANDALO HOR-
RIBLE QUE VA ARMAR MI TIO, EN CUANTO
SE DE CUENTA DE QUE ME HE COMIDO TAM-
BIEN SU RACION...



¡AXEEEE!



¡OHIAQUI
ME LLA-
MA OTRA
VEZ...

EN PLENA EUFORIA DESCIFRADORA, MI TIO ME
DICTO LAS LETRAS DE NUESTRO ALFABETO
QUE CORRESPONDIAN A CADA UNO DE LOS
CARACTERES RUNICOS DEL PERGAMINO..



ESTO ES UN CRIPTOGRAMA, EN EL CUAL EL SENTIDO HALLASE OCULTO BA-
JO UNAS LETRAS ALTERADAS EXPRESAMENTE, QUE COMBINADAS COMO
ES DEBIDO, FORMARIAN UNA FRASE INTELIGIBLE... ¡Y DEDUZO QUE, EN-
TRE EL DOCUMENTO Y EL LIBRO, MEDIA
UN LAPSO DE TRES SIGLOS! DE QUIEN
SERIA EL LIBRO? SIN DUDA, SU POSEE-
DOR FUE EL AUTOR DE LOS MISTERIO-
SOS CARACTERES...



EL PROFESOR EXAMINO EL LIBRO CON
UNA PODEROSA LUPA Y EXCLAMO...

AQUI, EN EL DORSO DE LA SEGUNDA PAGI-
NA... UN NOMBRE BORROSO... IARNE SAK-
NUSSEMMI UN CELEBRE ALQUIMISTA IS-
LANDES DEL SIGLO XVI...



SI EL PERGAMINO ENCIERRA ALGUN SOPRENDENTE
DESCUBRIMIENTO...¿QUE INTERÉS PODÍA TENER
SAKNUSSEMM EN OCULTARLO?

¡CARAMBA! MENOS MAL QUE HE
COMIDO RACIÓN DOBLE!
¿EN QUE
LENGUA ESTARÁ ESCRITO EL
JEROGLIFICO? ¡HUM! A JUZGAR
POR LA PROPORCIÓN DE VOCA-
LES Y CONSONANTES, SE TRA-
TA DE UNA LENGUA MERIDIONAL.
¡SEGURA-
MENTE, EL
LATÍN!

EN ESTA SERIE DE LETRAS QUE HAN ESCRITO, HAY PA-
LABRAS, COMO "MM, RNLLS" EN QUE SOLO ENTRAN CON-
SONANTES; EN OTRAS ABUNDAN LAS VOCALES: POR
EJEMPLO, LA PENÚLTIMA, "OSEIBO". ESTA DISPOSICIÓN
NO HA SIDO COMBINADA, SINO QUE RESULTA MATEMA-
TICAMENTE DEL MOTIVO QUE HA PRESIDIDO LA SUCE-
SION DE LAS LETRAS. LA FRASE PRIMITIVA DEBE ES-
TAR ESCRITA DE MANERA NORMAL, Y ALTERADA DES-
PUÉS CON ARREGLO A UNA LEY. ¿EL QUE POSEA LA CLA-
VE, LEERÁ DE CORRIDO
PERO...¿CUAL ES ESTA
CLAVE, AXEL?

¿QUE SE YO? ¿ACASO NO LO HIZO GALILEO
CUANDO DESCUBRIÓ A SATURNO? SEA CO-
MO SEA, NO HE DE CERRAR LOS PÁPADOS
NI INGERIR ALIMENTO ALGUNO MIENTRAS
NO HAYA LOGRADO DESCIFRARLO.

"NO RESPONDI, PORQUE MIS OJOS SE HALLABAN
CONTEMPLANDO A GRAÜBEN, LA ADORABLE AHI-
JADA DE MI TIO, QUE SE HALLABA PASANDO UNOS
DÍAS EN ALTONA. GRAÜBEN Y YO NOS HABÍAMOS
PROMETIDO SIN QUE SE EN-
TERASE MI TIO OTTO, DEMA-
SIADO GEOLOGO PARA COM-
PRENDER SEMEJANTES SEN-
TIMIENTOS".

"UN TERRIBLE PUÑETAZO SOBRE LA MESA, ME DEVOLVIÓ A LA REALIDAD.
AXEL, EN LUGAR DE SOÑAR DESPIERTO, ESCRIBE EN UN PAPEL UNA FRASE
CUALQUIERA, PERO COLOCA LAS LETRAS
DE ARRIBA ABAJO, AGRUPADAS DE MODO QUE
FORMEN CUATRO O CINCO
COLUMNAS VERTICALES.

"OBEDECI Y ESCRIBI INMEDIATA-
MENTE"...

"ME PIDIO QUE DISPUSIERA AQUELLAS PALABRAS EN UNA
LINEA HORIZONTAL Y ASÍ..."

ESTE ESCRITO YA SE ASEMJA EL VIEJO MANUS-
CRITO: VOCALES Y CONSONANTES SE ENCUEN-
TRAN AGRUPADAS EN EL MAYOR DESORDEN...
AHORA, PARA LEER LA FRASE QUE
ACABAS DE ESCRIBIR, Y QUE DES-
CONOZCO, BASTARÁ TOMAR LA PR-
MERA LETRA DE CADA PALABRA,
DESPUÉS, LA SEGUNDA, LA
TERCERA, Y ASÍ SUCESIVA-
MENTE.

¿DÓNDE ESTAS, GRAÜBEN...
¿QUE SIGNIFICA ESTO...?
CONQUE TE ACUERDAS DE
GRAÜBEN, ¿EH?

SI... NO... YO... ¡UF!

"POR FORTUNA,
ABISMOSE DE NUE-
VO EN EL ESTUDIO
Y CON VOZ GRAVE
Y SOLEMNE, NOM-
BRANDO UNA TRAS
OTRA LA PRIMERA
LETRA DE CADA
PALABRA, A CON-
TINUACIÓN, LA SE-
GUNDA, Y ASÍ TO-
DAS LAS DEMAS,
ME DICTO LA SE-
RIE SIGUIENTE..."

MMESSUNKASENRA,
ICEFDÖ K. SEGNITT AMU-
RTN ECERTSERRETTE,
ROTAIVSADUA. EONECSED-
SADNE LACARTNIILUJSI-
RATRACSARBMUTABILED-
MEK MERETARCILUCO
Y SLEFFENSNI.

"¡ESTO ES IMPOSIBLE! NO TIENE SENTIDO! EX-CLAMO MI TIO. Y SE MARCHÓ A TODA CORRER!"



"LA POBRE MARTA VINO, MUY ASUSTADA..."

TIO OTTO HA RESUELTO PONERNOS A DIETA HASTA QUE HAYAMOS CONSEGUIDO DESCIFRAR UN ANTIGUO PERGAMINO...



¡POBRES DE NOSOTROS! ¡VAMOS A PERECER DE INANICIÓN!

"ANTE AQUELLA PERSPECTIVA, VOLVI AL GABINETE Y PASE MUCHO RATO TRATANDO DE DESCIFRAR EL EXTRAÑO TEXTO. POR FIN, NECESITE AIRE, USE LA HOJA PARA ABANICARME MAQUINALMENTE, Y..."

¡HOL! VEO EL ANVERSO Y REVERSO DE LA HOJA, ALTERNATIVAMENTE.

¡Y ME HA PARECIDO LEER, AL VUELO, LAS PALABRAS LATINAS "CRATEREM" Y "TERRESTRE"!



HABIA HALLADO LA CLAVE DEL ENIGMA. PARA LEER EL PERGAMINO, NI SIQUIERA ERA NECESARIO MIRARLO AL TRASLUZ. NO PODIA HACERSE DECORRIDO, TAL COMO ME LO DICIA MI TIO. TODAS SUS INGENUAS SUPOSICIONES SE REALIZABAN. AL ACERTAR EL LA DISPOSICION DE LAS LETRAS Y LA LENGUA EN QUE REDACTARON EL DOCUMENTO, HABIA FALTADO POCO PARA QUE PUDIESE LEER TAMBIEN AQUELLA FRASE LATINA, Y ESTE POCO ME LO ACABABA DE REVELAR A MI LA CASUALIDAD!"



"PARA POSEER EL SECRETO DE AQUELLA HOJA, SOLO ME FALTABA FIJAR EN ELLA LA MIRADA. LO HICE, Y..."

¿SERÁ POSIBLE? ¿ALGUIEN HA OSADO REALMENTE HACER LO QUE DICE AQUI? ¡TIO OTTO NO DEBE NI ENTERARSE!



¡SOLO FALTARIA QUE TUVIERA NOTICIA DE SE- MEJANTE VIAJE! UN GEOLOGO TAN EXALTADO COMO EL, QUERRIA REPETIRLO, Pese A TODAS LAS DIFICULTADES... ME LLEVARIA CONSIGO... ¡Y NUNCA REGRESARIAMOS!



Y PUESTO QUE PUEDO IMPEDIR QUE TAL IDEA SE LE OCURRA, LO EVITARE COMO SEA. DANDO VUELTAS A ESTE DOCUMENTO, PODRIA SUCEDER QUE EL TAMBIEN DESCUBRIERA, POR CASUALIDAD, LA CLAVE. ¡DESTRUYAMOSLO!



"CUANDO REAPARECIO MI TIO, APENAS SI TUVE TIEMPO DE VOLVERLO A DEJAR EN SU SITIO!"

mmessunkaSenrA icefdoK segnittanurtn
ecertserrette, rotaivsadua, ednecsedsadno
lacartniuluJ siratracSarbmutabiledmek
meretarc silucoYsleffenSnI

MI TIO SE PUSO A TRABAJAR
FEBRILMENTE CON EL DOCU-
MENTO...



¡PENSAR QUE TENGO LA SOLUCIÓN QUE
ANDA BUSCANDO! PERO ES MEJOR QUE
ME CALLE... ¡LO HAGO EN SU PROPIO IN-
TERÉS! SE... SE EMPENARÍA EN REPETIR
ESE FANTÁSTICO VIAJE... POR HACER LO
QUE OTROS GEOLOGOS NO HAN HECHO.
ARRIESGAR SU VIDA. NO
QUIERO SER
CAUSA DE SU
MUERTE.



"ME DORMÍ A SU LADO, SOBRE EL SILLÓN DEL
GABINETE. Y CUANDO ABRI LOS OJOS, YA ERA
DE DÍA, Y EL PROFESOR SEGUÍA TRABAJANDO!"



AYER YA NO CENAMOS...
Y HOY NO VAMOS A DE-
SAYUNAR, YA LO VEO!

"LAS HORAS FUERON PASANDO...
Y LLEGÓ LA NOCHE. RECORDE
CON TERROR QUE, EN UNA OCA-
SION, DURANTE SU GRAN CLA-
SIFICACION MINEROLOGICA,
MI TIO NOS TUVO SIN CO-
MER 48 HORAS. EN ESO..."



¡HORROR! SE DISPONE A SALIR!
NOS VA A DEJAR ENCERRADOS,
SIN COMER, A LA CRIADA MARTA
Y A MI... ¡ESTO NUNCA! SE-SERA
MEJOR CLAUDICAR...

TIO... VERA... CASUALMENTE... HE
ENCONTRADO LA LLAVE...



¿QUE
LLAVE? ¿LA DE LA PUERTA?

N-NO... LA DEL DO-
CUMENTO... ¡LEA
USTED!

¡PERO ESTO NO QUIERE
DECIR NADA!



NADA, SI SE EMPIEZA
A LEER POR EL PRIN-
CIPIO. PERO SI SE EM-
PIEZA POR EL FIN...

MMESSUNKASENRA.
ICEFDO K. SEGNTT
AMURTN ECERTSE-
RRETTE. ROTAYSA-
DUA. EDNECESDAD-
NE LACARTNULUJST-
RAYRACSARDMUTAR-
BILEMEK MERETAR-
CSILUCO Y SLEFFER-
SNI.

¡AH, INGENIOSO SAKNUSSEMM! ¡CONQUE HAS
ESCRITO TU FRASE AL REVES! A VER, A VER...
IN SNEFFELS YOCULIS CRATEREM KEM DELI-
BAT UMBRA SCARTARIS JULII INTRA CALENDAS



DESCENDE,
AUDAS VIATOR,
ET TERRESTRE
CENTRUM ATTIN-
GES. KOD FECI.
ARNE SAKNU-
SSEMM."

¡OH! ¡ES ASOMBROSO! ESTO PUEDE TRADUCIRSE
POR: DESCENDE AL CRÁTER DEL YOCUL DE SNE-
FFELS, QUE LA SOMBRA DEL SCARTARIS ACARI-
CIA, ANTES DE LAS
CALENDAS DE JULIO,
AUDAZ VIAJERO, Y
LLEGARAS AL CENTRO
DE LA TIERRA,
COMO HE LLEGADO
YO!"



"AL LEER AQUELLO, MI TIO FUE
PRESA DE UNA GRAN AGITACION.
LA ALEGRIA, LA AUDACIA Y LA
CONVICCION LE POSEIAN A UN
TIEMPO. POR FIN, AGOTADO,
SE DEJO CAER EN SU BUTA-
CON..."



TIO OTTO... ¡SON
LAS TRES!

¡LAS TRES! ¡QUE ATROCI-
DAD! AHORA MISMO VAMOS
A COMER. DESPUES...

DESPUES, PREPARARAS MI
EQUIPAJE, Y EL TUYO TAM-
BIEN, AXEL!



¡YA ESTABAS LO
QUE ME TEMIA!

"MI TIO ESTABA ENCANTADO CONMIGO Y POR ESTO ADMITO QUE, DESPUES DE COMER, TRATARA DE DISUADIRLE DE INTENTAR AQUEL VIAJE, PERO FUE EN VANO..."

¿ME PIDES QUE TE EXPLIQUE QUE QUIEREN DECIRSE YOCUL, ESE SNEFFELS Y ESE SCARTARIS? NADA MAS SENCILLO, AXEL, HE AQUI UNO DE LOS MEJORES MAPAS DE ISLANDIA.



FIJATE EN ESTA ISLA, LLENA DE VOLCANES, Y OBSERVA QUE TODOS LLEVAN EL NOMBRE DE YOCUL, "VENTISQUERO", EN ISLANDES. DEBIDO A LA ELEVADA LATITUD DE ISLANDIA, LA MAYORIA DE LAS ERUPCIONES TIENEN LUGAR A TRAVES DE LAS CAPAS DE HIELO, SIENDO ESTA LA CAUSA DE QUE SE APLIQUE EL NOMBRE DE YOCUL A TODOS LOS VOLCANES.



¿Y SNEFFELS, QUE SIGNIFICA?

EL SNEFFELS, QUERIDO AXEL, ES UNA MONTAÑA DE CINCO MIL PIES DE ALTURA, UNA DE LAS MAS NOTABLES DE LA ISLA, Y A BUEN SEGURO, LA MAS CELEBRE DEL MUNDO, SI SU CRATER CONDUCE AL CENTRO DE LA TIERRA... ¡SE TRATA DE UN VOLCAN APAGADO DESDE MIL DOSCIENTOS DIECINUEVE...!



POR LO QUE SE REFIERE A LA PALABRA SCARTARIS... EL SNEFFELS ESTA FORMADO POR VARIOS CRATERES. PARA INDICAR CUAL DE ELLOS CONDUCE AL CENTRO DE LA TIERRA, SAKNUSSEMM ADVIRTIÓ QUE EN LAS PROXIMIDADES DE LAS CALENDAS DE JULIO, ES DECIR, EN LOS ULTIMOS DIAS DE JUNIO, UNO DE LOS PICOS DE LA MONTAÑA, EL SCARTARIS, PROYECTABA SU SOMBRA HASTA LA ABERTURA DEL CRATER EN CUESTION, Y CONSIGNO EN EL DOCUMENTO ESTE HECHO.



"OPUSE AUN DEBILMENTE UNA SERIE DE ARGUMENTOS, ¡BAJAR POR EL CRATER DE UN VOLCAN, AUNQUE FUERA APAGADO! ¿Y EL ESPANTOSO CALOR QUE DEBIA REINAR EN EL CENTRO DE LA TIERRA? PERO MI TIO, CON SU ENTUSIASMO, COMO SI ME CONVENCIO, DECIDI IR A ALTONA, A VER, A SU AHUJADA, MI DULCE GRAUBEN."



PERO, COMO GRAUBEN...? NO TRATAS DE DISUADIRME DE QUE REALICE SEMEJANTE EXPEDICION...?

AL CONTRARIO... OS ACOMPAÑARIA GUSTOSA, SI UNA POBRE MUCHACHA NO HUBIESE DE CONSTITUIR PARA VOSOTROS UN ESTORBO.



MAS TARDE... ¿TAN PRONTO NOS MARCHAMOS, TIO OTTO? ¡SI SOLO ESTAMOS A VEINTISEIS DE MAYO, Y HASTA FINES DE JUNIO...!



¿CREES QUE ES TAN FACIL TRASLADARSE A ISLANDIA, SOBRINO...?

PARA REYKJAVIK, CAPITAL DE ISLANDIA UNICAMENTE SALE DE COPENHAGUE UNA EXPEDICION CADA MES, EL DIA VEINTIDOS, POR LO CUAL, SI ESPERASEMOS A LA DE JUNIO, LLEGARIAMOS DEMASIADO TARDE PARA VER LA SOMBRA DEL SCARTARIS ACARICIAR EL CRATER DEL SNEFFELS. PRECISO, PUES, LLEGAR A COPENHAGUE LO MAS PRONTO POSIBLE PARA LUEGO BUSCAR ALLI ALGUN MEDIO DE TRANSPORTE, Y ANDA A HACER EN SEGUIDA TU EQUIPAJE!



"NO HABIA CESADO DE TRAER A CASA INSTRUMENTOS DE FISICA, APARATOS ELECTRICOS, ARMAS Y MUNICIONES. MARTA ESTABA MUY INQUIETA."



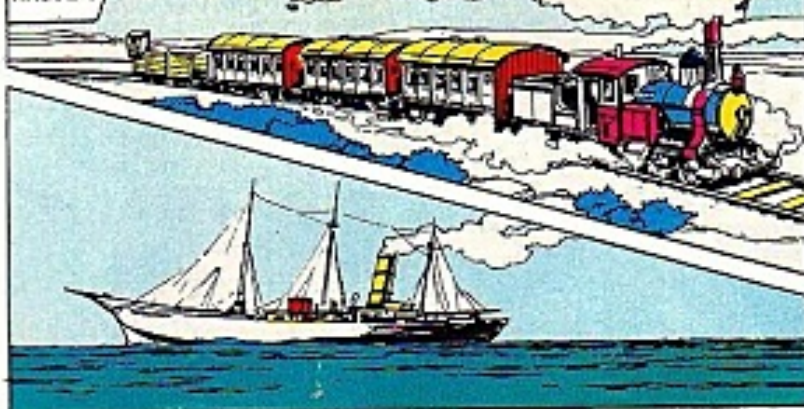
¿SE HA VUELTO LOCO EL SEÑOR? ¿A DONDE VAN, SEÑORITO AXEL? ¿AL SOTANO, QUIERE USTED DECIR?

NO, MARTA, NO... ¡MAS ABAJO TODAVIA...!

"Y ASI, AL DIA SIGUIENTE, NOS LANZAMOS POR LA CARRETERA DE ALTÓNA..."



"FUIMOS EN TREN HASTA KIEL...Y EN EL VAPOR 'ELLENORA' HASTA COPENHAGUE".



"ALLI, TIO OTTO INSISTIO EN QUE 'ESCALARAMOS' EL CAMPANARIO DE LA IGLESIA DE VOR-FRESLERS-KIRK".

VAMOS, AXEL...NO SEAS COBARDICA... IDEBEMOS IRNOS ACOSTUMBRANDO AL VERTIGO!



"PRONTO PARTIMOS HACIA REYKJAVIK EN LA 'VALKYRIE', PEQUEÑA GOLETA DANE-SA. DURANTE LOS DIAS QUE DURO LA TRAVE-SIA, MI TIO ESTUVO MAREADO, LO QUE CONTRIBUYO A AGRIARLE EL CARACTER..."

ADEMAS, HA DEMOSTRA-DO TAL ENTUSIASMO, QUE EL PILLO DEL CAPITAN NOS HA COBRADO EL DO-UBLE, SIN NINGUNA NECESIDAD...JAY, GRAÜBEN, CUANTO ME GUSTARIA VERTE! ¿POR QUE NO ESTARE A TU LADO?



"POR FIN FONDEO LA 'VALKYRIE' EN LA BAHIA DE FAXA, EN REYKJAVIK. Y ALLI..."



¡EL SNEFFELS, AXEL! ¡AHÍ TIENES AL SNEFFELS!

PERO... ¡PSSST! SILENCIO ABSOLUTO! DISCRECION TOTAL! NADIE DEBE SA-BER LO QUE NOS TRAE AQUI... ¡INOQUI-SIERA QUE NINGUN GEOLOGO SE NOS ANTICIPASE!



"EL CATEDRATICO DE CIENCIAS NATURALES, PROFESOR FRIDRIKSON, NOS INVITO A COMER, SIN SOLTAR PRENDA, MI TIO LE PREGUNTO, CON INOCENCIA FINGIDA, POR ARNE SAKNUSSEMM..." NO SE CONSERVAN SUS OBRAS POR-QUE ARNE SAKNUSSEMM FUE PERSEGUIDO COMO HEREJE Y SUS LIBROS LOS QUEMO EL VERDUGO EN MIL QUINIENTOS SETENTA Y TRES.



¡AHORA COM-PRENDO...!

"TIO OTTO ESTUVO A PUNTO DE TRAICIO-NARSE... ¡COMPRENDIAMOS AL FIN POR QUE SAKNUSSEMM, AL VERSE OBLIGADO A OCULTAR SUS DESCUBRIMIENTOS, DECIDIO SEPULTAR EL SECRETO DE SU FANTASTICO VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA EN UN INCOMPRENSIBLE CRIPTOGRAMA!"

TENIENDO EN CUENTA QUE HABRAN DE IR A SNEFFELS POR TIE-RRRA, LES PROPORCIONARE UN GUIA... LES SERA MUY UTIL EN LA EXPLORACION MINE-RALOGICA QUE PRO-YECTAN



"SE LLAMA HANS BJELKE, LOS GANSOS QUE CAZA HABITUALMENTE, CUYO PLUMON CONSTITUYE UNA GRAN RIQUEZA DE NUESTRO PAIS, SE LLAMAN 'EIDERO' EL NOMBRE DEL PLUMON ES 'EDREDON'... ¡Y TODO EL MUNDO SABE PARA QUE SIRVE!"



"HANS SE COMPROMETIO A LLEVARNOS A LA ALDEA DE STAPI, AL PIE DEL MISMO VOLCAN, Y A ACOMPAÑARNOS DURANTE TODO EL TIEM-PO QUE DURARA NUESTRA EXPEDICION'..."



«NOS ACOMPA-ÑARA, HAS-TA...?»

SI, AXEL... ¡HASTA EL CENTRO DE LA TIERRA! AUNQUE TODAVIA NO LO SABE.

"EL 16 DE JUNIO SE INICIO LA MARCHA HACIA STAPI. HANS DECIDIO IR A PIE. LLEVABAMOS MUCHO EQUIPAJE: APARATOS CIENTIFICOS, BOTIQUIN, ARMAS, POLVORA... ¿PARA QUE...? ¿QUE ESPERABA ENCONTRAR TIO OTTO EN EL VOL-CAN? ¿SALVAJES? ¿ANIMALES FERoces?"



"A TRAVÉS DEL HJAFJORD LLEGAMOS A LA ALDEA DE GARDAR, UNA DE LAS ETAPAS DE NUESTRO VIAJE...".



NO LO ENTIENDO. ¿IGNORANTE AXEL! EN EL PARALELO SESENTA Y CINCO GRADOS, LA CLARIDAD DIURNA DE LAS REGIONES POLARES NO HA DE CAUSARTE ASOMBRO. EN ISLANDIA NO SE PONE EL SOL DURANTE LOS MESES DE JUNIO Y JULIO.



"AL DIA SIGUIENTE LLEGAMOS A STAPI. ALLI NOS HOSPEDAMOS EN CASA DE LA FAMILIA DE HANS... ANTES DE SEGUIR MI TIO EXPLICÓ NUESTROS PROPOSITOS AL GUIA."

"¡CARAMBA! HANS NI SE HA INMUTADO! RECORRER LA ISLA O DESCENDER A SUS ENTRAÑAS, PARECE SER LO MISMO PARA EL."



"EN CAMBIO, YO SEGUIA PREOCUPADO..."

"¡HUM! VAMOS A ENCARARNOS A LA CIMA DEL SNEFFELS... Y A EXPLORAR EL CRATER... ESTO TIENE UN PASE, PERO NO PARA AQUI LA COSA... SI SE PRESENTA UN CAMINO PARA DESCENDER, SI ESE SAKNUSSEMM MALHADADO HA DICHO LA VERDAD, FACIL SERA QUE NOS PERDAMOS BAJO TIERRA..."



"¿Y QUIEN PUEDE ASEGURAR QUE EL SNEFFELS ESTA APAGADO DEL TODO? ¿HAY ALGO QUE DEMUESTRE QUE NO ESTA PREPARANDO OTRA ERUPCION? SI LA HUBIERA... ¿QUE SERIA DE NOSOTROS? ¡GRRI! IMPOSIBLE DISUADIR A MI TIO O DORMIR SIN TENER PESADILLAS!"



"PASE LA NOCHE, SUNDÓ EN UNA HORRIBLE PESADILLA..."



"¡OOOH! EL VOLCAN ME DISPARA A LOS ESPACIOS SIDERALES!"

"AL DIA SIGUIENTE, CONTÉ MIS TEMORES A MI TIO:"

MIRA ESOS VAPORES BLANCOS... LOS LLAMAN "REYKIR", EN ISLANDES. INOS DEMUESTRAN QUE NO HEMOS DE TEMER LOS FUREORES DEL VOLCANICUANDO UNA ERUPCION SE APROXIMA, REDOBLAN SU ACTIVIDAD PARA DESAPARECER MIENTRAS SUBSISTE EL FENOMENO, PORQUE LOS FLUIDOS ELASTICOS, CARECIENDO DE LA NECESARIA TENSION, TOMAN EL CAMINO DE LOS CRATERES EN LUGAR DE ESCAPARSE A TRAVES DE LAS FIGURAS DEL GLOBO.



SI ESTOS VAPORES SE MANTIENEN, PUES, EN SU ESTADO HABITUAL, SI NO AUMENTA SU ENERGIA, Y SI AÑADES A ESTA OBSERVACION QUE LA LLUVIA Y EL VIENTO NO SON REEMPLAZADOS POR UN AIRE PESADO Y EN CALMA, PUEDES DESDE LUEGO AFIRMAR QUE NO HABRA ERUPCION PROXIMA.



PE-PE-RO, TIO..."

"¡BASTA! CUANDO LA CIENCIA HA HABLADO, NO SE PUEDE REPLICAR."



"AL DIA SIGUIENTE, A LAS NUEVE DE LA MAÑANA, ACOMPAÑADOS POR HANS Y POR TRES ISLANDESES QUE HABRIAN DE DEJARNOS LLEGADOS A LA CUMBRE, EMPRENDEMOS LA ASCENSION DEL SNEFFELS... ¡LA INAUDITA AVENTURA HABIA COMENZADO!"



"EL CAMINO HACIASE CADA VEZ MAS DIFICIL; EL TERRENO SUBIA, OSCILABAN LAS ROCAS Y ERA PRECISO IR CON MUCHO TIEMPO PARA EVITAR PELIGROSAS CAIDAS..."



"CON FRECUENCIA, HANS RECOGIA ALGUNAS PIEDRAS Y LAS COLOCABA DE MODO QUE FUERA FACIL EL RECONOCERLAS CUANDO REGRESARAMOS... ¡NO SOSPECHABA YO QUE LOS ACONTECIMIENTOS PROBARIAN LA INUTILIDAD DE TAL PRECAUCION!"



"A LAS SIETE DE LA TARDE, DESPUES DE BREVES DESCANSOS, TRASPASAMOS EL LIMITE DE LAS NIEVES PERPETUAS. CREI QUE REPOSARIAMOS, PERO..."



¡MISTUR!
¡MISTUR!

QUE...
ES...
ESTO?

LOS ISLANDESES LLAMAN "MISTUR" A ESAS COLUMNAS DE PIEDRA POMEZ PULVERIZADA E ARENA Y POLVO QUE GIRAN COMO TROMBAS. ES UN FENOMENO BASTANTE FRECUENTE, CUANDO EL VIENTO SOPLA DE LOS VENTISQUEROS! ¡SIGAMOS A HANS! ¡HAY QUE PONERSE A CUBIERTO!



"DESPUES DE ESCAPAR A AQUEL PETREO GRANIZO, SEGUIMOS CAMINANDO CON GRAN DESCONSUELO, PUES ESTABA AGOTADO. ¡LLEGAMOS A LA CUMBRE DEL SNEFFELS A LA PALIDA LUZ DEL "SOL DE MEDIANOCHE"! ¡ALLI ACAMPAMOS..."

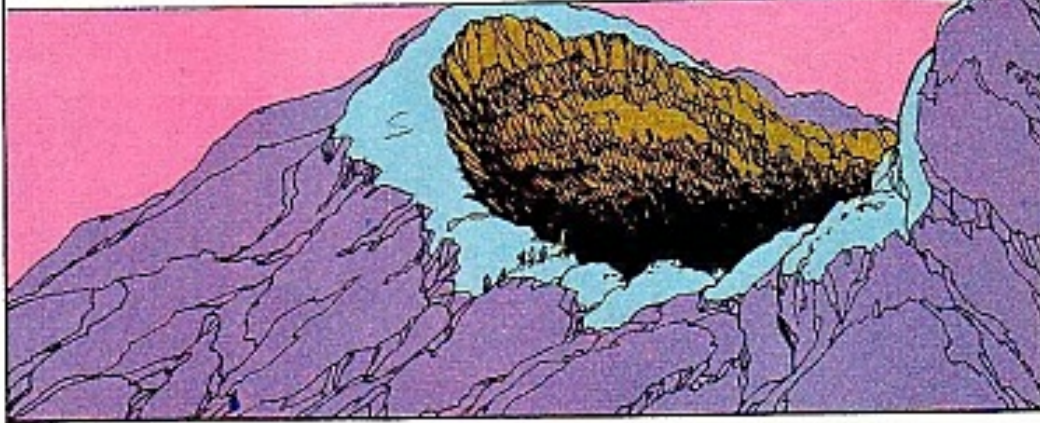


"AL DIA SIGUIENTE, HANS NOS INFORMO QUE NOS HALLABAMOS EN EL PICO DEL SNEFFELS CONOCIDO CON EL NOMBRE DE SCARTARIS."



PUES NO PERDAMOS NI UN SEGUNDO MAS. ¡AL CRATER, CABALLEROS! ¡AL CRATER!

"EL CRATER DEL SNEFFELS TENIA FORMA DE CONO INVERTIDO, SU ORIFICIO DEBIA TENER MEDIA LEGUA DE DIAMETRO, Y SU PROFUNDIDAD UNO DOS MIL PIES. ¡JUZGUESE LO QUE SERIA ESTE RECIPIENTE CUANDO SE LLENASE DE TRUENOS Y DE LLAMAS!"



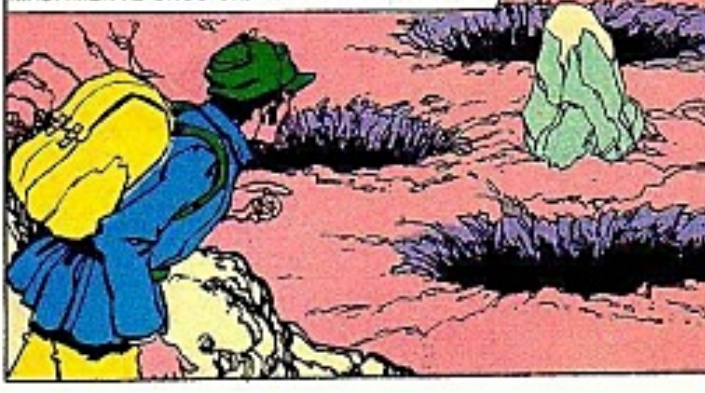
ESTO ME RECUERDA UN ENORME TRABUCO ENSANCHADO INTRODUCIRSE EN EL INTERIOR DE UN TRABUCO QUE PUEDE ESTAR CARGADO Y DISPARARSE AL MENOR CHOQUE, SOLO PUEDE OCURRIRSE A UNOS LOCOS."



"YA ERA TARDE PARA RETROCEDER. EMPEZAMOS EL DESCENSO. HANS, DELANTE DE TODOS, DESCRIBIA, DENTRO DEL CONO, ELIPSES MUY PRONUNCIADAS."



"A MEDIODIA YA HABIAMOS LLEGADO. EN EL FONDO SE ABRIAN TRES CHIMENEAS, DE LAS CUALES ARROJABA EL FOCO CENTRAL SUS LAVAS Y VAPORES EN LAS EPOCAS DE LAS ERUPCIONES DEL SNEFFELS. CADA UNA DE ESTAS CHIMENEAS, TENIA APROXIMADAMENTE UNOS CIENTO PIES DE DIAMETRO."



NO TUVE VALOR PARA HUNDIR MIS MIRADAS EN SUS TENEBROSAS FAUCES; PERO EL PROFESOR LINDENBROCK CORRIA JADEANTE DE UNA A OTRA, GESTICULANDO Y PROFIRIENDO PALABRAS ININTELIGIBLES. HANS Y SUS COMPAÑEROS, SENTADOS SOBRE TROZOS DE LAVA, CONTEMPLABANLE EN SILENCIO.



DE PRONTO...

¡AXEL! ¡AXEL! ¡CORRE! ¡VEN A VER ESTO...! ¡AQUÍ, EN LA CARA OESTE DE ESTA ROCA...!

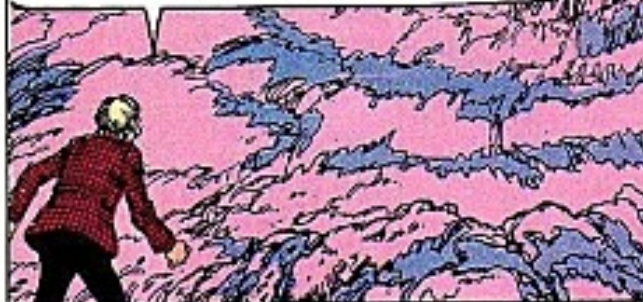


¡ARNE SAKNUSSEMM! ¡EL NOMBRE DE ARNE SAKNUSSEMM GRABADO EN CARACTERES RUNICOS! ¡DUDARAS AUN AXEL?



"DESPEDIMOS A TODOS LOS ISLANDESES, SALVO A HANS, COMO CONVINIMOS, Y PASAMOS LA PRIMERA NOCHE EN EL CRATER. AMANECIO NUBLADO... ¡Y AQUELLO ENFURECIO A MI TIO!"

¡GRRR! SI NO LUCE EL SOL, NO HABRA SOMBRA, ¡Y SI NO HAY SOMBRA, LA QUE PROYECTA EL SCARTARIS NO NOS SEÑALARA CUAL DE ESTAS TRES GALERIAS ES LA QUE HE-MOS DE SEGUIR PARA IR AL CENTRO DE LA TIERRA!



"UN RAYO DE ESPERANZA BRILLO EN MI CORAZON! ESTABAMOS A 25 DE JUNIO... SI EL CIELO PERMANECIA CUBIERTO POR ESPACIO DE SEIS DIAS, SERIA NECESARIO APLAZAR UN AÑO LA AVENTURA! ¡VANAS ILUSIONES! EL TERCER DIA..."



¡ESTA ES! ¡ESTA ES! ¡EL SCARTARIS NOS LA SEÑALA! ¡VAMOS, AMIGOS... AL CENTRO DE LA TIERRA!

"APENAS ME HABIA ASOMADO AL PAVOROSO POZO, SENTI VERTIGO... ¡MENOS MAL QUE HANS ESTABA ALLI PARA RETENERME!"



"DIVIDIMOS LA IMPEDIMENTA EN TRES FARDOS. LANZAMOS UN LIO DE ROPA AL ABISMO, ESPERANDO RECUPERARLA MAS TARDE Y EMPEZAMOS A BAJAR DISPONIENDO LA CUERDA DEL MODO QUE IDEO MI TIO".



"AL CABO DE MEDIA HORA DE UN DESCENSO PELIGROSO..."

¡YA ESTA, HEMOS RECUPERADO LA CUERDA! AHORA REPETIREMOS LA OPERACION CON OTRO SALIENTE.

¡PERO VAYA UNA LLUVIA DE PEDRUSCOS!



¡UUFOR LO QUE A MI RESPECTA, ME IMPORTA POCO, GEOLOGICAMENTE HABLANDO, QUE ESTOS TERRENOS SEAN PLIOCENOS, MIOCENOS, EOCENOS, CRETACEOS, JURASICOS, TRIASICOS, PERMICOS, CARBONIFEROS, DEVONIANOS, SILURICOS O PRIMITIVOS... PERO EL, ¡AHÍ LE TIENES...! ¡TOMANDO NOTAS COMO SI NADA!



CUANTO MAS OBSERVO, MAYOR ES MI CONFIANZA; LA DISPOSICION DE ESTAS TIERRAS VOLCANICAS CONFIRMA EN ABSOLUTO LA TEORIA DE DAVY. NOS HALLAMOS EN PLENO SUELO PRIMORDIAL, SUELO EN EL QUE SE HA PRODUCIDO EL FENOMENO QUIMICO DE LA INFLAMACION DE LOS METALES AL CONTACTO DEL AIRE Y DEL AGUA. RECHAZO EN ABSOLUTO LA TEORIA DE UN CALOR CENTRAL; POR OTRA PARTE, PRONTO VAMOS A VERLO.



CON BREVES DESCANSOS, DESCENDIMOS UNOS DOS MIL OCHOCIENTOS PIES DURANTE DIEZ HORAS Y MEDIA. ¡Y POR FIN LLEGAMOS AL FONDO!

MAÑANA LA EXPLORAREMOS. POR EL MOMENTO... ¡CENEMOS Y VAYAMONOS A DORMIR!



¡AL DÍA SIGUIENTE!



¿Y BIEN, AXEL...? ¿PASASTE JAMÁS UNA NOCHE TAN APACIBLE EN NUESTRA CASA DE LA KÖNIGSTRASSE? ¡NI RUIDOS DE CARRUAJES NI GRITOS DE VENDEDORES...

¡ESTA MISMA CALMA TIENE ALGO DE ESPANTOSO...

¡NO TE ASUSTES TAN PRONTO! SOLO HEMOS LLEGADO AL SUELO DE LA ISLA. ESTE LARGO HUECO VERTICAL, POR EL QUE HEMOS BAJADO, SE DETIENE APROXIMADAMENTE AL NIVEL DEL OCEANO, ¡EXAMINA EL BARÓMETRO Y TE CONVENCERÁS!



DESPUES DE RECOGER EL FARDO DE ROPA, QUE HABIA QUEDADO COLGADO EN UN SALIENTE ROCOSO, NOS METIMOS EN EL PETREO CORREDOR ILUMINADOS POR LAS LINTERNAS DE RUHMKORFF QUE LLEVABAN HANS Y MI TIO...



UNA ULTIMA MIRADA AL CIELO DE ISLANDIA... ¡ME TEMO QUE YA NO VOLVERE A VERLO MAS...

LA LAVA DE LA ULTIMA ERUPCION DE 1229, TAPIZABA EL TUNEL QUE, EN LINEA RECTA, NOS LLEVABA EN DIRECCION SUR-ESTE... NUESTRA MARCHA ERA MAS VERTICAL QUE HORIZONTAL...



DESPUES DE OTRA JORNADA DE MARCHA, NOS SENTAMOS A COMER. YO ESTABA INQUIETO POR EL AGUA.

ENCONTRAREMOS MANANTIALES... AL SALIR DE ESTA ENVOLTURA DE LAVA, ¡NO PUEDEN SURGIR A TRAVES DE ELLA!



¡HEMOS REBASADO YA EN SEIS MIL PIES LAS MAYORES PROFUNDIDADES ALCANZADAS POR EL HOMBRE, TALES COMO LAS MINAS DE KITZBAHL, EN EL TIROL, Y LAS DE WURTEMBERG, EN BOHEMIA... LA TEMPERATURA ES DE QUINCE GRADOS... ¡Y DEBERIA SER DE OCHENTA Y UNO! ¿CÓMO EXPLICAR ESTO...?



¡UN ENIGMA MAS! COMO EL DE CIERTA CORRIENTE DE AIRE QUE HABIA NOTADO YO, CUANDO IBAMOS POR EL TUNEL... AL DIA SIGUIENTE, 30 DE JUNIO, REANUDAMOS LA MARCHA, Y SEIS HORAS DESPUES...



Y AHORA... ¿CUAL DE ESTOS CAMINOS SEGUIR...?

CONFIEMOS EN LA SUERTE... ¡IREMOS POR EL ESTE!

¡ATRAVESAMOS PARAJES DE GRAN BELLEZA, YENDO POR AQUEL CORREDOR!



¡CON TAL DE QUE EL VIEJO VOLCAN NO SE VEA ASALTADO POR ALGUN CAPRICHOS SENIL...!

ASI RECORRIMOS DOS LEGUAS HACIA EL SUR. ¡PERO APENAS UN CUARTO DE MILLA DE PROFUNDIDAD! DESCANSAMOS Y, A LA MAÑANA SIGUIENTE, ME PARECIO OBSERVAR QUE EL TUNEL NO BAJABA... ¡SINO QUE SUBIA!



¡A LO MEJOR, CON UN POCO DE SUERTE SALIMOS A LA SUPERFICIE OTRA VEZ...!

A MEDIODÍA CAMBIARON DE ASPECTO LAS PAREDES AL REVESTIMIENTO DE LAVA, SUCEDIO LA ROCA VIVA.!!

NOS HALLAMOS EN
PLENO PERIODO SI-
LURICO".



"LLAMADO ASI PORQUE ESTOS TERRENOS ABUNDAN MUCHO EN INGLATERRA, EN LAS REGIONES QUE ANTAÑO HABITO LA TRIBU CELTICA DE LOS SILUROS."

¡TIO OTTO! MIRE ESTOS ASPERONES, ESTAS CALIZAS... Y ESTOS PRIMEROS INDICIOS DE TERRENOS PIZARRISOS... ¡HEMOS LLEGADO AL PERIODO EN QUE APARECIERON LAS PRIMERAS PLANTAS Y LOS PRIMEROS ANIMALES!

¡GRRUMPF!



NOS HEMOS EQUIVOCADO, AL TOMAR EL TUNEL DEL ESTE... ¡VOLVEMOS LA ESPALDA AL MACIZO DE GRANITO! ¡HEMOS COMIDO COMO LOS VECINOS DE HAMBURGO QUE, PARA TRASLADARSE A LUBECK, TOMASEN EL CAMINO DE HANNOVER!



"MI TIO, SEGURAMENTE POR VANIDAD DE SABIO Y DE TIO, NO QUISO DAR SU BRAZO A TORCER... SEGUIMOS MARCHANDO..."



ES EVIDENTE QUE HEMOS ABANDONADO EL CAMINO DE LAS LAVAS Y QUE ESTE NO PUEDE CONducIRNOS AL FONDO DEL SNEFFELS... PERO... ¿Y SI ME EQUIVOCO? ¿HABRE DADO EXCESIVA IMPORTANCIA A LA MODIFICACION DEL TERRENO?

"¡SI ACIERTO- PENSE- FUERZA SERA QUE HALLE RESTOS DE PLANTAS PRIMITIVAS. BUSQUEMOS... Y POCO DESPUES..."



MIRE, TIO! EN EL PERIODO SILURICO ENCERRABAN LOS MARES MAS DE MIL QUINIENTAS ESPECIES VEGETALES O ANIMALES... ¡AQUI ESTA LA CONCHA DE UNO DE ELLOS! ¡UN CRUSTACEO TRILOBITE...!

¡GRRUMPF! CONFORME, HEMOS ABANDONADO LA CAPA DE GRANITO Y EL CAMINO DE LAS LAVAS. ¡PERO NO ME CONVENCERE DE MI ERROR HASTA QUE HAYA LLEGADO AL EXTREMO DE ESA GALERIA!



UN DIA MAS DE CAMINO... ¡Y SEGUN MIS CALCULOS, EL AGUA NO PUEDE DURAR MAS DE TRES DIAS!



"¡OTRANOCHE EN LAS PROFUNDIDADES DEL VIERNES, AL ESTRECHARSE EL TUNEL Y APOYARME EN LA PARED...!"

¡ESTAMOS EN UNA MINA DE CARBON...!



JE, JE... ¡UN YACIMIENTO DE HULLA...! ¡UNA MINA SIN MINEROS, AXEL...!

"¡A JUZGAR POR EL OLOR, HABIA EN LA GALERIA UNA FUERTE CANTIDAD DE ESE FLUIDO QUE LOS MINEROS LLAMAN 'GRISU'... CON NUESTRAS LINTERNAS RUHMKORFF NO CORRIAMOS PELIGRO. ¡PERO LA MENOR LLAMITA HABRIA PROVOCADO UN TERRIBLE ESTALLIDO!"



ESO QUE HUELES ES PROTOCARBURO DE HIDROGENO, HIJO MIO...

"¡Y DESPUES DE OTRA LARGA MARCHA... ¡DESEMBOCAMOS ANTE UN MURO QUE NOS CERRABA EL CAMINO!"

¡DE ACUERDO! ¡NO ES ESTE EL CAMINO SEGUIDO POR SAKNUSSEMM, ¡NO NOS QUEDA MAS QUE DESANDAR LO ANDADO!



PERO TIO... ¡ESTAMOS EN UN CALLEJON SIN SALIDA...! ¡Y MAÑANA NO TENDREMOS NI UNA GOTA DE AGUA!

"AL DIA SIGUIENTE, PARTIMOS DE MADRUGADA, TENIAMOS QUE DARNOS PRISA, PORQUE NOS HALLABAMOS A CINCO JORNADAS DE LA BIFURCACION DE LA GALERIA SUBTERRANEA."



"LA FALTA DE AGUA NOS HIZO SUFRIR HORRIBLEMENTE. RACIONANDOLA AL MAXIMO, TOMANDO GINEBRA, CUANDO SE AGOTO, CONSEGUIMOS AVANZAR... ¡EL 8 DE JUNIO LLEGAMOS, ARRASTRANDONOS, A LA BIFURCACION!"



"ENTONCES COMPRENDI CUANTO ME QUERIA TIO OTTO, BAJO SU CAPARAZON DE APARENTE DUREZA... CUANDO ME DESPLOME, AGOTADO, ME REANIMO CON UN SORBO DE AGUA QUE HABIA RESERVADO HASTA EL FIN, PARA MI!"



TIO, ES NECESARIO RETROCEDER Y TOMAR NUEVAMENTE EL CAMINO DEL SNEFFELS... ¡SALGAMOS DE AQUI!



¡JAMAS! HE EMPEZADO ESTE VIAJE Y ESTOY DISPUESTO A MORIR EN EL O DARLE CIMA.

LA FALTA DE AGUA ES EL UNICO OBSTACULO CON QUE TROPIEZO. SEGUIREMOS EL TUNEL DEL OESTE, SI TRANSCURRIDO UN DIA NO LA HALLAMOS, TE PROMETO QUE VOLVEREMOS A LA SUPERFICIE.



ESTA BIEN, TIO OTTO... SOLO DISPONE USTED DE ALGUNAS HORAS PARA PROBAR SU SUERTE. ¡EN MARCHA!

"EMPRENDIMOS EL DESCENSO POR LA OTRA GALERIA, A LAS OCHO DE LA NOCHE, EL AGUA NO HABIA APARECIDO AUN! ME ABANDONARON LAS FUERZAS. CAI AL SUELO Y, ANTES DE CERRAR LOS OJOS, DI A MI TIO..."



¡TODO SE HA ACABADO!

"NO SE CUANTO TIEMPO PERMANECI EN UNA SEMI-INCONSCIENCIA, MOTIVADA POR LA SED Y EL CANSANCIO. CUANDO SALI DE MI SOPOR..."



¡HANS NOS ABANDONA!

¡NO PUEDE SER! ME AVERGUENZO DE ESTE PENSAMIENTO, PERO HANS! SIN DUDA, VA A HACER UNA DESCUBIERTA..."



"EN EFECTO, POCO DESPUES..."



¡WATTEN!

¡AGUA! ¡QUIERE DECIR QUE HA ENCONTRADO AGUA! ¡HURRA!

"NOS INTERNAMOS EN SEGUIDA POR UN CORREDOR, Y UNA HORA MAS TARDE..."



¿QUE ES ESTE SORDO MUGIDO...? ¡ES COMO UN TRUENO LEJANO!

UN TORRENTE... ¡UN RIO SUBTERRANEO CIRCULA EN TORNO NUESTRO!

"HANS LOCALIZO EL PUNTO PRECISO EN QUE SE OÍA MÁS PRÓXIMO EL RUIDO DEL AGUA!!"

¡SALVADOS!

ERES UN PORTENTO, HANS... ¡BIEN POR EL CAZADOR DE GANSOS!

"TRAS UNA HORA DE TRABAJO"...

¡OOOH!

"¡EL AGUA ESTABA HIRVIENDO! LA DEJEMOS ENFRIAR... ¡Y PUDIMOS AL FIN BEBER!"

¡ES AGUA FERROGINOSA!

¡EXCELENTE PARA EL ESTÓMAGO! ¡ES COMO SI HUBIERAMOS IDO A SPA O A TOEPLITZ!

"BALNEARIOS FAMOSOS."

PROPONGO QUE BAUTICEMOS EL RIACHUELO QUE AHORA VA CORRIENDO ABAJO, CON EL NOMBRE DE "ARROYO DE HANS"... NO TAPONEMOS EL AGUJERO... DEJEMOS CORRER ESTE AGUA AL DESCENDER, SIGUIENDO SU CURSO NATURAL, NOS SERVIRÁ DE GUÍA, A LA PAR QUE APLACARÁ NUESTRA SED.

"PROSEGUIMOS EL VIAJE CON GRAN OPTIMISMO. EL VIERNES, DIEZ DE JULIO, CUANDO DEBIAMOS ENCONTRARNOS A TREINTA LEGUAS DE REJJKJAVIK, Y A UNA PROFUNDIDAD DE DIEZ LEGUAS Y MEDIA"...

¡VAYA UN HOYO!

EN MINERALOGÍA, SE LLAMA A ESTAS GRIETAS "PADRASTROS"... LAS PRODUJO LA CONTRACCIÓN DE LA TIERRA, AL ENFRIARSE. EN ESTA NO VEO NI RASTRO DE MATERIAS ERUPTIVAS, DISPON LAS CUERDAS, HANS... ¡VAMOS A BAJAR!

LOS DÍAS 6 Y 7 LOS EMPLEAMOS EN DESCENDER...

"PERO EL 8, DISMINUYÓ LA INCLINACIÓN DEL POZO. POR FIN, EL MIÉRCOLES 15 NOS HALLAMOS 7 LEGUAS BAJO TIERRA Y A 50 DEL SNEFFELS, MÁS O MENOS."

TÍO, HEMOS REBASADO EL CABO PORTLAND... ¡ESTAMOS EN PLENO OCEANO! ¡BAJO EL ATLÁNTICO!

¿QUE TIENE DE EXTRAÑO? ¿NO HAY MINAS DE CARBÓN QUE AVANZAN POR DEBAJO DEL AGUA?

"SEGUIMOS EN DIRECCIÓN SUDESTE, HUNDIÉNDONOS CADA VEZ MÁS. EL SÁBADO, LLEGAMOS A UNA ESPECIE DE GRUTA BASTANTE ESPACIOSA."

TOMA, HANS... AQUÍ TIENE SU SALARIO DE ESTA SEMANA.

"EL DÍA SIGUIENTE, FUE DE DESCANSO!"
QUEDA ESTABLECIDO QUE EL AUMENTO DE TEMPERATURA PROPORCIONAL A LA PROFUNDIDAD ES UN ERROR... ¡POR CONSIGUIENTE, HUMPHREY DAVY NO SE EQUIVOCABA! ¿QUE RESPONDES A ESTO?

NADA, TÍO, NADA.

ME INCLINO A CREER QUE ESA CHIMENEA DE VOLCAN APAGADA SE HALLA AHORA RECUBIERTA POR LAS LAVAS DE UN FORRO REFRACTARIO QUE IMPIDE QUE EL CALOR SE PROPAGUE A TRAVÉS DE SUS PAREDES, AUNQUE MAS ADELANTE, A MEDIDA QUE VAYAMOS AVANZANDO...



TIO, SEGUN MIS CALCULOS, DE CONTINUAR CON ESTA MARCHA, EMPLEAREMOS DOS MIL DIAS... QUE SON CERCA DE CINCO AÑOS Y MEDIO... ¡EN LLEGAR AL CENTRO DEL GLOBO!



Y ESTO SIN CONTAR CON QUE, SI PARA OBTENER UNA VERTICAL DE DIECISEIS LEGUAS ES PRECISO RECORRER HORIZONTALMENTE OCHENTA, TENDRIAMOS QUE CAMINAR NADA MENOS QUE OCHO MIL EN DIRECCIÓN SUDESTE PARA ALCANZAR NUESTRA META, Y MUCHO ANTES DE LOGRARLO, HABRIAMOS SALIDO POR ALGUN PUNTO A LA SUPERFICIE.



¡BASTA! ¿QUIEN TE DICE QUE ESTA GALERIA NO VA DIRECTAMENTE A NUESTRA META? ¡SI EL ÉXITO CORONA LOS ESFUERZOS DE ARNE SAK-NUSSEMM, ES DE ESPERAR QUE TAMBIÉN PREMIE LOS MÍOS!



PERO, TIO, HAY OTROS PROBLEMAS... ¡LA DENSIDAD DEL AIRE, POR EJEMPLO! POR EFECTO DE LA PRESIÓN, A MEDIDA QUE VAYAMOS BAJANDO, ¿NO ACABARA POR ADQUIRIR LA DENSIDAD DEL AGUA?



PE-PERO... ¿COMO BAJAREMOS ENTONCES?

¿QUIERES SABERLO, AXEL...? ¡FILLENDONOS DE PIEDRAS LOS BOLSILLOS!



¡ERA TERRIBLE! ¡TENIA RESPUESTAS PARA TODO!

"TRANSCURRIERON DOS SEMANAS SIN NADA ESPECIAL QUE MENCIONAR. ¡SEGUIAMOS BAJANDO! Y TENIAMOS SUERTE AL TENER CON NOSOTROS A ALGUIEN TAN VALIOSO Y SACRIFICADO COMO HANS, EL 7 DE AGOSTO..."



ES FANTASTICO IMAGINAR QUE NUESTROS SUCESIVOS DESCENSOS NOS HAN CONDUCIDO A UNA PROFUNDIDAD DE TREINTA LEGUAS, ES DECIR, QUE TENEMOS ENCIMA TREINTA LEGUAS DE ROCAS, DE MARES, DE CIUDADES. ¡ESTAMOS POR LO MENOS A DOSCIENTAS LEGUAS DE ISLANDIA!



"DE REPENTE, AL VOLVERME, VI QUE ME ENCONTRABA SOLO. DESANDUVE LO ANDADO, UN CUARTO DE HORA MAS TARDE!"



"MUY INQUIETO, SUBI, BAJE... ¡PERO NO DABA CON NADIE! ¡ESTABA SOLO EN LA INMENSA GALERIA! ENTONCES!"

¡EL ARROYO! ¡BASTARA CON QUE REMONTE SU CURSO PARA DAR CON LAS HUELLAS DE MIS COMPAÑEROS! ¡UF! ¡POR CIERTO QUE NO ME IRA MAL REFRESCARME UN POCO..."



EN LA OSCURIDAD, AXEL SE ARRODILLA Y SUMERGE SUS MANOS... EN EL SUELO ASPERO Y SECO... ¡NO HAY AGUA, NI ARROYO!

PE-PERO... ¿QUE ES ESTO...? ¡EL ARROYO YA NO CORRE A MIS PIES!



¡ME HALLABA ENTERRADO VIVO, CON LA PERSPECTIVA DE MORIR DE HAMBRE Y DE SED! ¿CÓMO SALIR DE ALLÍ? ¿CÓMO SABER QUE CAMINO TOMAR?



¡OH! ¡TIO! ¡TIO!

¡FUE EL ÚNICO REPROCHE QUE LE DIRIGIÓ EL POBRE HOMBRE DEBIA PADECER MUCHO, BUSCÁNDOSE SIN DESCANSO. ¿QUE HACER? ¿SUBIR, BAJAR...? ¿SUBIR!

¡HACE MEDIA HORA QUE CAMINO... NECESARIAMENTE LLEGARE AL PUNTO EN QUE ME HE SEPARADO... ¡A LA FUNESTA BIFURCACIÓN! UNA VEZ ALLÍ, SEGUIRE EL ARROYO... ¡Y SALDRE DEL SNEFFELS!



¡VAGUE LARGO TIEMPO POR AQUELLAS TINIEBLAS... ¡Y EN MI MENTE SE AGOLPABAN LOS RECUERDOS DE TODO LO QUE YA NO CREÍ VOLVER A VER...!



¡ME DESESPERE. MI LAMPARA SE APAGO Y PERDÍ LA CABEZA. ECHÉ A CORRER, GRITANDO, AL CABO DE VARIAS HORAS ME DESPLOME, EXHAUSTO. AL RECORRERME Y APLICAR EL OÍDO A LA PIEDRA...



¿EH? ESTO... QUIERE DECIR "PERDIDO"...

¡FORLORAD!

¡POR UN EXTRAÑO EFECTO DE ACÚSTICA, AQUELLA PALABRA DANESA LLEGABA A LO LARGO DE LA MISMA GALERÍA.



¡PARA HACERME OÍR, ES PRECISO QUE HABLE A LO LARGO DE ESTA PARED!

¡TIO LINDENBROCK!

¡ME OYERON! SIGUIÓ UN BREVE DIALOGO. Y MI TIO HIZO UNO DE SUS CALCULOS GENIALES...

EL SONIDO DE NUESTRAS PALABRAS EMPLEA VEINTE SEGUNDOS PARA RECORRER LA DISTANCIA QUE NOS SEPARA. CALCULANDO A RAZÓN DE MIL VEINTE PIES POR SEGUNDO, RESULTAN VEINTE MIL CUATROCIENTOS PIES, O SEA, LEGUA Y MEDIA Y UN OCTAVO. ¡NO ES DIFÍCIL SALVAR ESTA DISTANCIA, AXEL!



¡SIGUIENDO SUS INDICACIONES AVANCE EN LAS TINIEBLAS. DE REPENTE, EL TERRENO FALTO BAJO MIS PIES. ¡CHOQUE DE CABEZA CONTRA UNA RÓCA Y PERDÍ EL SENTIDO!



"CUANDO RECIBE EL CONOCIMIENTO"...



MAÑANA LO SABRAS TODO, AXEL, AHORA DEBES DESCANSAR. SON LAS DOCE DE LA NOCHE DEL DOMINGO, NUEVE DE AGOSTO!



"AL DIA SIGUIENTE, AL DESPERTAR"...

UNA GRUTA... ARENA EN EL SUELO... PERO... ¿QUE VEO? ¡ENTRA LUZ POR AQUELLA ESTRECHA GRIETA!



OIGO RUIDOS EXTRAÑOS... ¡SEMEJANTES A LOS QUE PRODUCEN LAS OLAS AL LLEGAR A UNA PLAYA! Y ALGO ASI COMO EL SILBIDO DEL VIENTO. ¿HABREMOS REGRESADO A LA SUPERFICIE? ¿HABRA RENUNCIADO MI TIO?



"ME ACERQUE A LA GRIETA, PERO..."

NO, AXEL... ESTAS DEBIL AUN Y EL AIRE LIBRE PODRIA PERJUDICARTE... UNA RECAIDA TUYA NOS RETRASARIA MUCHO, Y NO ES COSA DE PERDER TIEMPO, PORQUE LA TRAVESIA PUEDE SER LARGA.



SI, SI... DESCANSA AUN EL DIA DE HOY Y NOS EMBARCAREMOS MAÑANA...

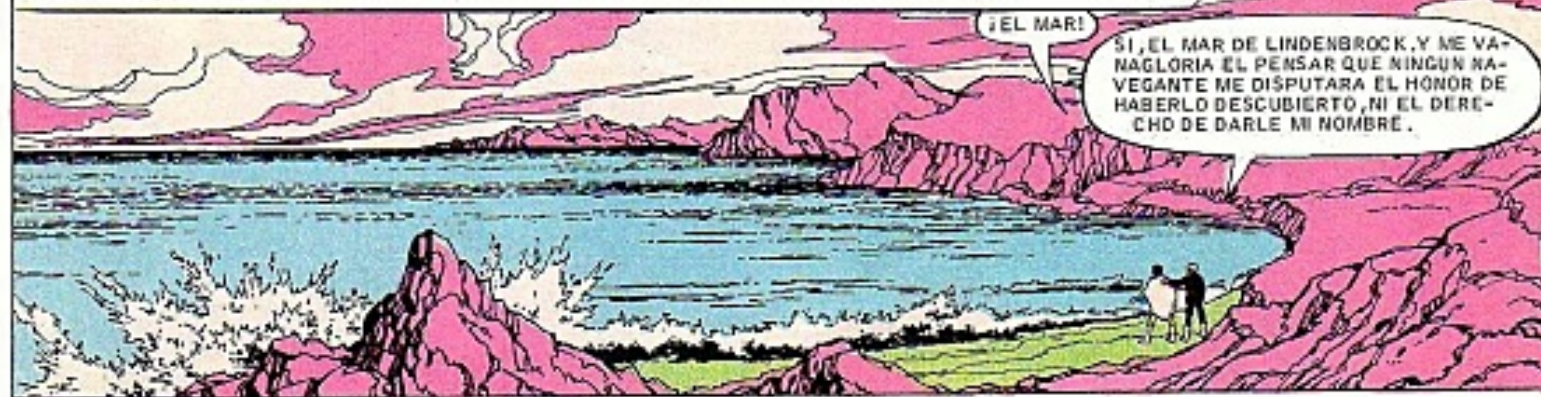
¿EMBARCARNOS? ¿TENEMOS POR VENTURA ALGUN RIO, MAR O LAGO CERCA DE NOSOTROS? ¿ACASO DISPONEMOS DE UN BUQUE FONDEADO EN ALGUN PUERTO INTERIOR? ¡TIO, DEJAME SALIR, TE LO RUEGO...!



"MI TIO CEDIO AL FIN!"



"AL PRINCIPIO, NO VI NADA. ACOSTUMBRADOS MIS OJOS A LA OSCURIDAD, CERRARONSE BRUSCAMENTE AL RECIBIR LA LUZ. CUANDO PUDE ABRIRLOS DE NUEVO, QUEDÉ MAS ESTUPEFACTO QUE MARAVILLADO. ¡UN FANTASTICO PANORAMA SE OFRECIO A MIS OJOS!"



PE-PERO, TIO... ESTAMOS EN UNA CAVERNA INMENSA... TAN INMENSA QUE PUEDE CONTENER UN MAR... ¿Y ESA LUZ? ¿DE DONDE VIENE...?

EL PODER DE ESTA LUZ, SU BLANCURA CLARA Y SECA, Y LA ESCASA ELEVACION DE SU TEMPERATURA, EVIDENCIAN SU ORIGEN PURAMENTE ELECTRICO... ¡UN FENOMENO COSMICO, UNA ESPECIE DE AURORA BOREAL!!!

"ESTABA AUN DEBIL, COGIDO DEL BRAZO DE TIO OTTO, ACEPTÉ SU INVITACION DE DAR UN PASEO POR AQUELLA EXTRAÑA PLAYA..."

¡MIRA, TIO! ¡NUESTRO ARROYO DE HANS! ¡EN ADELANTE, NOS VEREMOS PRIVADOS DE SU COMPANIA...!

¡BAH! ¿QUE MAS DA UN ARROYO QUE OTRO...?

"LA RESPUESTA ME PARECIO UN POCO INGRATA, ¡PERO LLEGABAMOS YA A OTRO FANTASTICO LUGAR...!"

PERO, TIO... SI ESTO ES...

SI, AXEL... ¡UN NOTABILISIMO BOSQUE DE HONGOS...!

MAS LEJOS... LICOPODIOS Y SIGILARIAS GIGANTES... HELECHOS DEL TAMAÑO DE LOS ABETOS...

SI, TIO... LA NATURALEZA PARECE HABER QUERIDO EXPONER, EN ESTE INMENSO INVERNADERO, UNA MUESTRA DE TODAS LAS PLANTAS ANTEDELUVIANAS...

EXACTO, AXEL. ES UN INVERNADERO, ¡Y PUEDE TAMBIEEN QUE UN ZOOLOGICO! ¡MIRA ESTAS OSAMENTAS! SON RESTOS DE ANIMALES PREHISTORICOS...

"MI TIO DIJO QUE NOS HALLABAMOS EN UN TERRENO SEDIMENTARIO, Y SE LANZO A UNA LARGA EXPLICACION, COMO SI HUBIERA ESTADO EN SU CATEDRA, ¡YO SENTIA ERIZARSEME EL PELO EN LA CABEZA! ¿QUIEN NOS DECIA QUE ALGUNO DE AQUELLOS MONSTRUOS NO ANDABA TODAVIA, ERRANTE, POR AQUELLAS SELVAS UMBROSAS O DETRAS DE LAS ESCARPADAS ROCAS...?"

"AL DIA SIGUIENTE, ME DI UN BUEN BAÑO EN AQUEL MAR SINGULAR..."

¡EH, AXEL! ¡SEGUN MIS CALCULOS...

...HOS HALLAMOS A TREINTA Y CINCO LEGUAS DE PROFUNDIDAD... TENEMOS SOBRE NUESTRAS CABEZAS LA PARTE MONTAÑOSA DE ESCOCIA, LOS MONTES GRAMPIONS, ¡LA CARGA ES ALGO PESADA, PERO NO TEMAS LA BOVEDA ES SOLIDA!

MAÑANA MISMO NOS HAREMOS A LA MAR, MUCHACHO.

¿EH? ¿EN QUE BUQUE...?

"POR TODA RESPUESTA, MI TIO ME LLEVO HASTA UN LUGAR, DONDE..."

"HANS HA CONSTRUÍDO YA CASI POR ENTERO UNA BALSA! PERO... ¿CON QUE MADERA?"

"PUES, CON... ISURTARBRANDUR!"



"SURTARBRANDUR, O SEA MADERA FOSIL... HAY MADERA DE ESTAS QUE SE CONVIERTEN EN VERDADERAS ANTRACITAS... PERO OTRAS, COMO LAS QUE VES, SOLO HAN EXPERIMENTADO UN PRINCIPIO DE FOSILIZACION... ¡Y FLOTAN PERFECTAMENTE!"



"AL ANOCHECER DEL SIGUIENTE DIA, ESTABA LISTA LA BALSA, QUE MEDIA DIEZ PIES DE LONGITUD POR CINCO DE ANCHO."



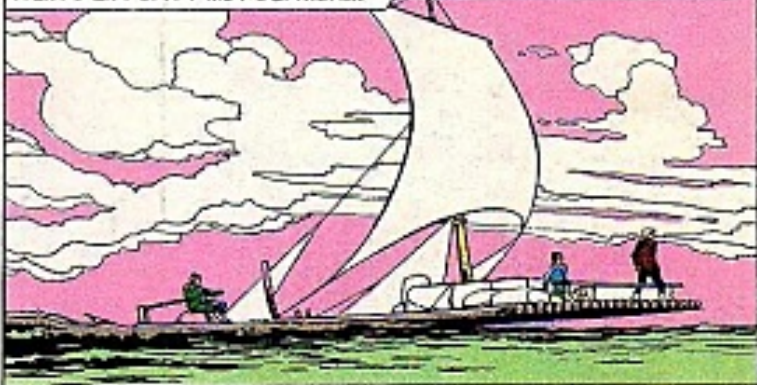
"A LAS SEIS DEL DIA SIGUIENTE, EMBARCAMOS..."

"AXEL, QUISIERA BAUTIZAR ESTE PUERTO CON TU NOMBRE..."

"¡OH, TIO! YO TENGO OTRO NOMBRE MEJOR QUE PROPONER... ¡EL DE GRAÜBEN, SU SOBRINA, MI PROMETIDA! ¡LLAMEMOSLE PUERTO GRAÜBEN!"



"LA BRISA SOPLABA DEL NORDESTE, LO QUE NOS PERMITIO NAVEGAR VIENTO EN POPA Y MUY DEPRISA..."



"A ESO DE LAS DOCE, VIMOS FLOTAR SOBRE LA SUPERFICIE DEL AGUA ALGAS INMENSAS..."



"HANS SE PUSO A PESCAR... ¿POR QUE NO HABIA DE HABER PECES ALLI? Y DE PRONTO..."



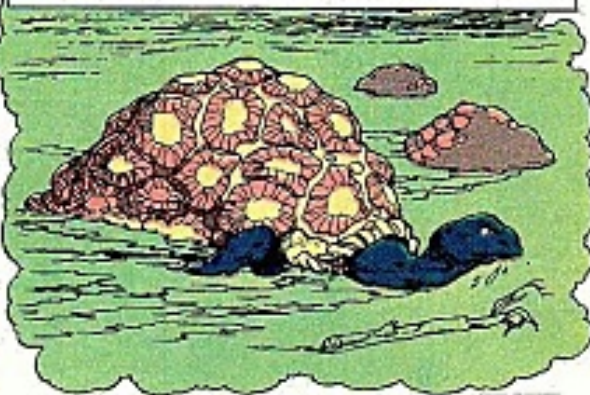
"NO, AXEL... ¡YO CREO QUE ESTE PEZ, AUNQUE PARECIDO AL SOLLÓ, FORMA PARTE DE UNA FAMILIA, EXTINGUIDA HACE YA SIGLOS, DE LA CUAL SE ENCUENTRAN RESTOS FOSILES EN LOS TERRENOS DEVONIANOS!"



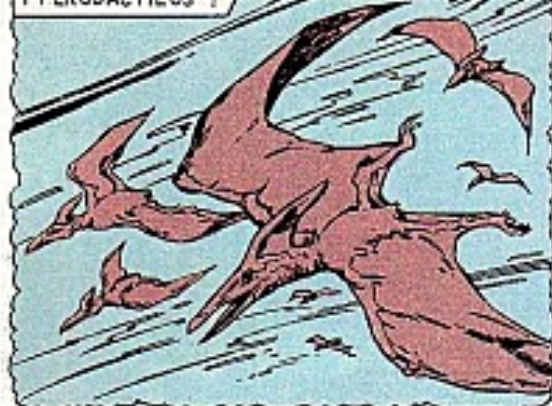
"¡UN PEZ FOSIL! HANS PESCO MUCHOS MAS. AQUELLO RENOVARIA NUESTRO MENU. Y MIENTRAS TANTO, YO ME PUSE A SOÑAR... ¡MI IMAGINACION ME ARRASTRABA A LAS MARAVILLOSAS HIPOTESIS DE LA PALEONTOLOGIA!"



"CREIA VER EN LAS AGUAS ESAS TORTUGAS ANTE-DILUVIANAS QUE SEMEJABAN ISLOTES FLOTANTES..."



"VOLANDO SOBRE UN MAR TAN POBLADO DE PECES... ¿POR QUÉ NO UNA BANDADA DE VORACES PTERODACTILOS?"



"CREIA VER LAS SOMBRIAS PLAYAS QUE DEBIAN AGUARDARNOS MAS ALLA, POBLADAS DE OTROS MONSTRUOS PARECIDOS... LEPTOTERIOS, MERICOTERIOS, LOFIODONES, MEGATERIOS... ¡Y QUE SE YO MAS!"



"PROTOPITECOS, LOS PRIMEROS SIMIOS QUE HICIERON SU APARICION SOBRE LA SUPERFICIE DEL GLOBO, CORRIENDO A OCULTARSE, ATERRADOS..."



"Y ALLA, EN LAS ULTIMAS CAPAS DE AQUEL CIELO ARTIFICIAL QUE SE ENCONTRABA SOBRE NUESTRAS CABEZAS, AVES INMENSAS, CHOCANDO CONTRA LA BOVEDA DE GRANITO..."



PERO, AXEL... ¿QUE TIENES? IVAS A CAERTE AL AGUA!



"¡MENOS MAL QUE LA FUERTE MANO DE HANS ME RETUVO!"

¿SE PUEDE SABER QUE TE HA PASADO?

¡UFI! NADA, NADA! HE TENIDO UN MOMENTO DE ALUCINACION... ¡PERO YA ESTOY BIEN!

"UN DIA MAS TARDE, SEGUIMOS SIN NOVEDAD. OTRA SEMANA EN LAS PROFUNDIDADES IMPERTURBABLES, HANS RECLAMO SU PAGA. MI TIO SE LA DIO. ESTABA INQUIETO..."

¿SEGUIMOS, REALMENTE, LAS HUELLAS DE SAKNUSSEMM? ¿ATRAVERSARIA EL ESTE MAR? ¿COMO SABERLO?



"MI TIO DECIDIO LANZAR UNA SONDA, PARA SABER LA PROFUNDIDAD DE LAS AGUAS..."



"LA SONDA BAJO A DOSCIENTAS BRAZAS, SIN TOCAR FONDO. Y AL RECUPERARLA, Y EXAMINARLA... ¡UN ESTREMECIMIENTO DE HORROR NOS RECORRIO!"



¿SERA POSIBLE? ¿QUE SIGNIFICA ESTO?

¡SEÑALES DE DIENTES! ALGO MONSTRUOSO HA APLASTADO EL PICO QUE HEMOS UTILIZADO COMO SONDA, A DENTELLADAS!



"EN EL RATO QUE SIGUIÓ, REVIVIERON TODOS MIS TEMORES, CON RESPECTO A LA POSIBILIDAD DE DAR CON MONSTRUOS PREHISTÓRICOS... ¡AHORA TENIAN UN FUNDAMENTO INEQUIVOCO!"



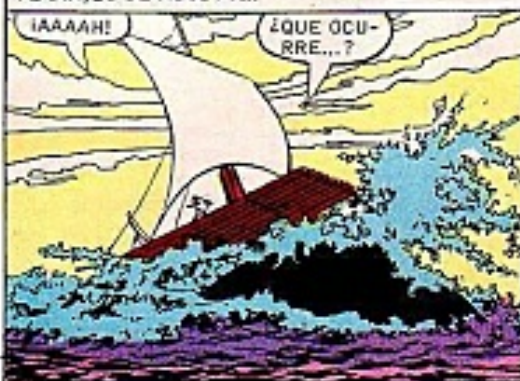
¡HUMILAS ARMAS QUE LLEVAMOS ESTAN EN PERFECTO ESTADO...

¡HACES BIEN EN COMPROBARLO, HIJO!

¡ESOS REMOLINOS QUE SE VEN DE VEZ EN CUANDO...! NO CABE DUDA DE QUE DENUNCIAN UNA AGITACION SINIESTRA EN LAS CAPAS INFERIORES DE ESTE MAR INSOLITO!



"DE PRONTO, EN MEDIO DE LA NOCHE DEL SIGUIENTE DIA, 18 DE AGOSTO..."



¡AAAAH!

¿QUE OCURRE...?

"¡A LA INCIERTA LUZ DE AQUEL MUNDO SUBTERRANEO, VIMOS EL HORROR QUE HABIA ESTADO A PUNTO DE HACERNOS NAUFRAGAR!"



¡ES UN ICTIOSAURO!

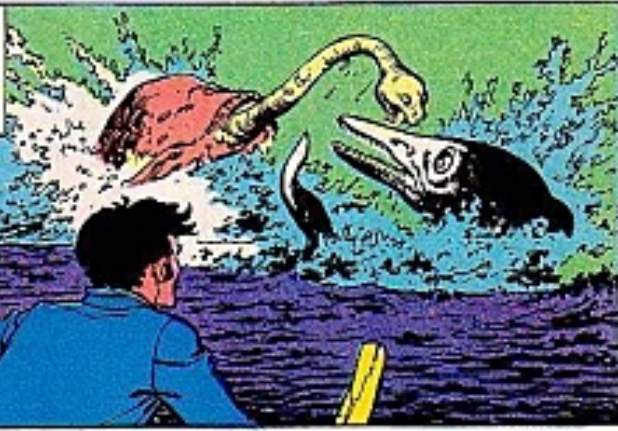


"¡SIN PERDER SU IMPERTURBABILIDAD, NUESTRO BUEN HANS SEÑALÓ ENTONCES HACIA OTRO PUNTO DEL PROCELOSO OCEANO!"

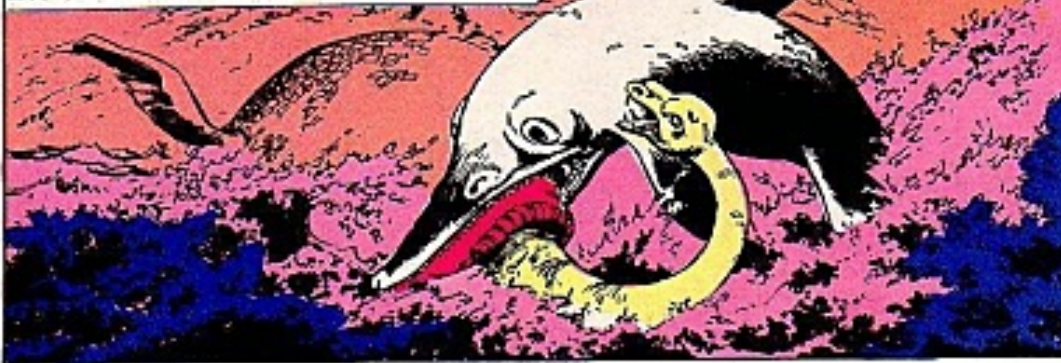


¡Y ESTO ES UN PLESIOSAURO! ¡ESTOS ANIMALES ERAN, EN LA PREHISTORIA, ENEMIGOS IMPLACABLES!

"PUDIMOS VER QUE AQUELLA ENEMISTAD CONTINUABA... ¡LOS DOS MONSTRUOS, APENAS SE DIVISARON, SE LANZARON EL UNO CONTRA EL OTRO!"



"LEVANTANDO MONTAÑAS DE AGUA QUE AMENAZABAN CON HACERNOS ZOZOBRAR, EL ICTIOSAURO Y EL PLESIOSAURO SE ENLAZARON, MORDIENDOSE CON TITANICO FUROR, ENTRE RUGIDOS Y SILBIDOS... ¡CREMOS QUE HABIA LLEGADO NUESTRA ULTIMA HORA!"



"TRAS UNA HORA DE BATALLA SIN CUARTEL, AMBOS MONSTRUOS SE HUNDIERON EN EL MAR... LA ENORME CABEZA DEL ICTIOSAURO VOLVIO A APARECER, PERO ESTABA HERIDO DE MUERTE, Y SE HUNDIO DEFINITIVAMENTE..."



ME PREGUNTO QUE HA SIDO DEL ICTIOSAURIO... ¿HABRÁ REGRESADO A SU CAVERNA SUBMARINA, O...?



¿O VA A REAPARECER OTRA VEZ?

"POR FORTUNA, EL JUEVES 20 DE AGOSTO, MIENTRAS BOGABAMOS A RAZÓN DE TRES LEGUAS Y MEDIA POR HORA, TODAVÍA NO HABÍA REAPARECIDO, PERO..."



¡HUM! ¿QUE ES ESTO...? ES COMO UN MUGIDO LEJANO...

"HANS SEÑALO HACIA EL SUR"... ¡DER NERE!



QUIERE DECIR "ALLA ABAJO"... ¡DIOS MÍ! ¡UNA INMENSA COLUMNA DE AGUA!

¡TIO, DESVIEMONOS HACIA EL OESTE...! SI ES UN MONSTRUO ANTEDILUVIANO EL QUE ARROJA POR EL HOCICO ESA COLUMNA DE AGUA, DEBE TENER UN TAMAÑO FABULOSO...



NO HEMOS VENIDO AQUI PARA SER PRUDENTES... ¡NO CAMBIAREMOS EL RUMBO!

"A LAS 8 DE LA NOCHE, CUANDO NOS HALLABAMOS A MENOS DE DOS LEGUAS DEL MONSTRUO, HANS HABLO LACONICAMENTE..."



¡HOLME!

"HOLME... ¡UNA ISLA! SI, HANS TENIA RAZON UNA VEZ MAS... ¡UNA ISLA, CON UN GIGANTESCO "GEYSER" SEMEJANTE A LOS DE ISLANDIA!"



DECLARÉ SOLEMNEMENTE BAUTIZADO ESTE ISLOTE CON EL NOMBRE DE AXEL...

¡MUCHAS GRACIAS, TIO! DESDE LUEGO, PREFIERO QUE SEA UN ISLOTE, Y NO LO QUE ME IMAGINABA,



"AL DIA SIGUIENTE, DEJAMOS EL ISLOTE DE AXEL... ¡HABIAMOS RECORRIDO 260 LEGUAS A PARTIR DE PUERTO-GRAUBEN, Y NOS HALLABAMOS DEBAJO DE INGLATERRA, A 620 LEGUAS DE ISLANDIA!"



¡HUM! EL TIEMPO AMENAZA CON EMPEORAR.

"POCO DESPUES SE OSCURECIA TODO Y ESTALLABA UNA IMPRESIONANTE TEMPESTAD..."



¡LA VELA...! ¡HAY QUE ABATIRLA!

¡NADA DE ESO...! EL VIENTO DEBE SEGUIR IMPULSANDONOS, SI NO NUNCA CRUZAREMOS ESTE MAR.

"AQUELLA TEMPESTAD HABRIA DE DURAR DIAS Y DIAS... EL 24 DE AGOSTO SEGUIAMOS A LA DERIVA, ARRASTRADOS POR VIENTOS Y CORRIENTES... ¡TREMENDOS FENOMENOS ELECTRICOS TENIAN LUGAR ANTE NUESTROS OJOS!"

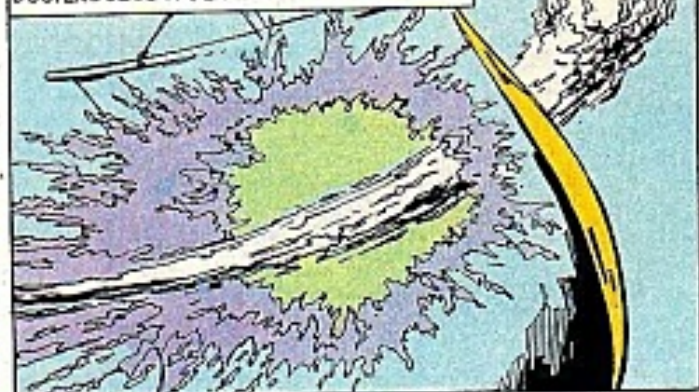


¡Y TIO OTTO SIGUE SIN QUERER ARRIBAR ESA VELA!

"DE REPENTE, PRESENCIAMOS UN ESPANTOSO FENÓMENO..."



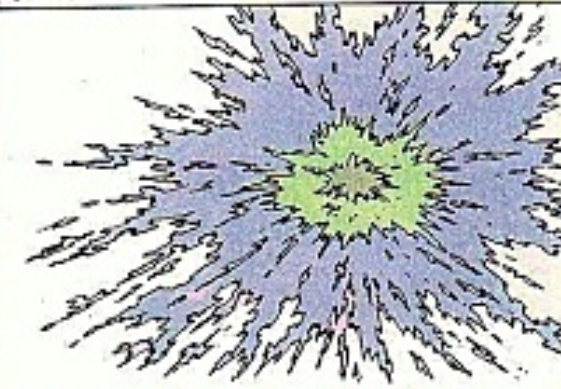
"EL TEMIBLE DISCO SE ABATIÓ SOBRE EL MASTIL Y LA VELA, ARRANCÁNDOLOS Y REDUCIÉNDOLOS A CENIZAS!"



"¡Y AHORA VOLVIA DE NUEVO HACIA NOSOTROS, AMENAZANDO CON HACER NOS CORRER LA MISMA SUERTE!"



"¡EN AQUEL MOMENTO, EL GLOBO FLAMÍGERO ESTALLÓ POR ENCIMA DE NUESTRAS CABEZAS! PERDÍ EL CONOCIMIENTO..."



"CUANDO LO RECÓBRE, AL DÍA SIGUIENTE, SE GUÍAMOS ARRASTRADOS A INCALCULABLE VELOCIDAD DE PRONTO..."



"NOS PERDIMOS EN CONJETURAS... ¡Y DE REPENTE, SUCEDIO LA CATASTROFE!"



"DEBO LA VIDA A HANS... EVITO QUE MI CUERPO SE DESTROZARA CONTRA LOS PEÑASCOS Y ME DEPOSITÓ SOBRE UNA ARENA ARDOROSA..."



"EL DÍA SIGUIENTE AMANECIÓ MAGNÍFICO..."



"HANS HABÍA LOGRADO SALVAR DEL NAUFRAGIO INSTRUMENTOS Y VIVERES; LO MÁS ÚTIL... ¡MI TIO ESTRECHO CON ESTUPIO SU MANO!"



"EN CUANTO A LOS INSTRUMENTOS... HE AQUÍ EL MANÓMETRO, EL MÁS IMPRESCINDIBLE. CON EL PUEDE CALCULARSE LA PROFUNDIDAD Y CONOCER EL INSTANTE EN QUE LLEGUEMOS AL CENTRO. SIN EL, NOS EXPONDRÍAMOS A REDASARLO Y A SALIR POR LAS ANTIPODAS. ¿Y LA BRUJULA...? ¡VAMOS A EXAMINARLA, AXEL!"



"SI, LA EXAMINAMOS. IY ENTONCES TUVIMOS UNA GRAN SORPRESA!"

¿EH? ¿SERÁ POSIBLE...?

¡OH! LA AGUJA DE LA BRUJULA MARCA EL NORTE, ALLI DONDE NOS OTROS SUPONIAMOS QUE ESTA EL SUR! ENTONCES... ESTO QUIERE DECIR...

¡YA NO HAY DUDA POSIBLE, AXEL! DURANTE LA TEMPESTAD, EL VIENTO HA CAMBIADO SIN QUE NOS DIERAMOS CUENTA... IY HA EMPUJADO LA BALSA HACIA LAS MISMAS PLAYAS QUE CREIAMOS HABER DEJADO A NUESTRA ESPALDA!

¡CONQUE LA FATALIDAD ME JUEGA TALES TRASTADISTICONQUE LOS ELEMENTOS CONSPIRAN CONTRA MI! CONQUE EL AIRE, EL FUEGO Y EL AGUA COMBINAN SUS ESFUERZOS PARA Oponerse a MI PASO! PUES BIEN, VOY A DEMOSTRAR LA FUERZA DE MI VOLUNTAD. ¡NO CEDERE, NO RETROCEDERE UN APICE, Y VEREMOS QUIEN PUEDE MAS, SI LA NATURALEZA O EL HOMBRE!

PUESTO QUE ESTAMOS YA AQUI... I VAMOS A PRACTICAR UNA DESCUBIERTA! SIGUEME, AXEL...

"MIENTRAS CAMINABAMOS..."

¡QUE ENORMES CAPAZONES!

HAN PERTENECIDO, SIN DUDA, A LOS GIGANTESCOS GLIPTODONIOS DEL PERIODO PLIOCENICO, DE LOS QUE LA MODERNA TORTUGA ES SOLO UNA PEQUEÑA REDUCCION.

"NOS INTERROGABAMOS SOBRE AQUEL MAR Y SUS PECULIARIDADES..."

ESA MASA DE AGUA DEBE HABER TENIDO QUE LUCHAR CON LOS FUEGOS SUBTERRANEOS Y SE HA EVAPORADO EN PARTE... ESTA SERIA LA CAUSA DE LAS NUBES SUSPENDIDAS SOBRE NUESTRAS CABEZAS... Y DE LA PRODUCCION DE ELECTRICIDAD QUE CREA TAN VIOLENTAS TEMPESTADES.

¡TU RACIOCINIO ME PARECE ACERTADO, AXEL! POR GRANDES QUE SEAN LAS MARAVILLAS DE LA NATURALEZA, HAY SIEMPRE RAZONES FISICAS QUE PUEDEN EXPLICARLAS...

"DE PRONTO, NUESTROS OJOS DESCUBRIERON UNA VASTA LLANURA..."

¡ES FANTASTICO!

¡CUBIERTA DE OSAMENTAS, HASTA PERDERSE DE VISTA!

¡ES LA MAS FABULOSA COLECCION DE VESTIGIOS DE LEPOTERIOS, MERICOTERIOS, MASTODONTES, PROTIPITECOS, PTERODACTILOS Y OTROS MONSTRUOS ANTEILUVIANOS QUE IMAGINARSE PUEDA! ¡OH! ¡AH...! ¡QUE HALLAZGOS! ¡ESTOY CONMOVIDO!

"PERO MAYOR IBA A SER LA SORPRESA DEL PROFESOR LINDENBROCK..."

¡AXEL! ¡AXEL! ¡VEN PRONTO!

¡UN CRANEO HUMANO!

"MI TIO ESTABA ENTUSIASMADO CON EL HALLAZGO DEL CRANEO, Y SE LANZO A UN GRAN DISCURSO CONTRA INVISIBLES CONTRADICTORES"...



SEÑORES: TENGO EL HONOR DE PRESENTAROS UN HOMBRE DE LA EPOCA CUATERNARIA. GRANDES SABIOS HAN NEGADO SU EXISTENCIA, Y OTROS, NO MENOS ILUSTRES, LA HAN AFIRMADO Y DEFENDIDO. SÍ SE HALLASEN AQUÍ LOS SANTO TOMAS DE LA PALEONTOLOGIA, LO TOCARIAN CON...



...EL DEDO Y VERIANSE OBLIGADOS A RECONOCER SU ERROR. POR LO QUE RESPECTA A LA RAZA A LA CUAL PERTENECE, NO HAY DUDA DE QUE ES CAUCASICA: LA RAZA BLANCA, ILA NUESTRA! NO, NO OS SONRIAIS, SEÑORES...



...Y A MENOS QUE ESTE HOMBRE NO HAYA VENIDO AQUÍ COMO YO, COMO UN EXCURSIONISTA, COMO UN CULTIVADOR DE LA CIENCIA, NO PUEDE PONERSE EN DUDA LA AUTENTICIDAD DE SU REMOTO ORIGEN.



¡BRAVO, TIO!

¡NUMILLOS SERES ANIMADOS DE LOS QUE SOLO QUEDAN RESTOS EN ESTE INMENSO OSARIO, ¿SE HABRAN DESLIZADO, MEDIANTE UNA CONMOCION DEL SUELO, HASTA LAS PLAYAS DEL MAR DE LINDENBROCK CUANDO YA ESTABAN CONVERTIDOS EN POLVO...



...O HABRAN VIVIDO AQUÍ, NACIENDO Y MURIENDO COMO OCURRE EN LA SUPERFICIE DE LA TIERRA? ¿ANDARÁ AUN ERRANTE, POR ESTAS DESIERTAS PLAYAS, ALGUN HOMBRE DEL ABISMO?



"AVANZABAMOS, SIN TEMOR A EXTRAVIARNOS. LAS ORILLAS DEL MAR DESAPARECIERON DETRAS DE LAS ORILLAS DEL OSARIO."

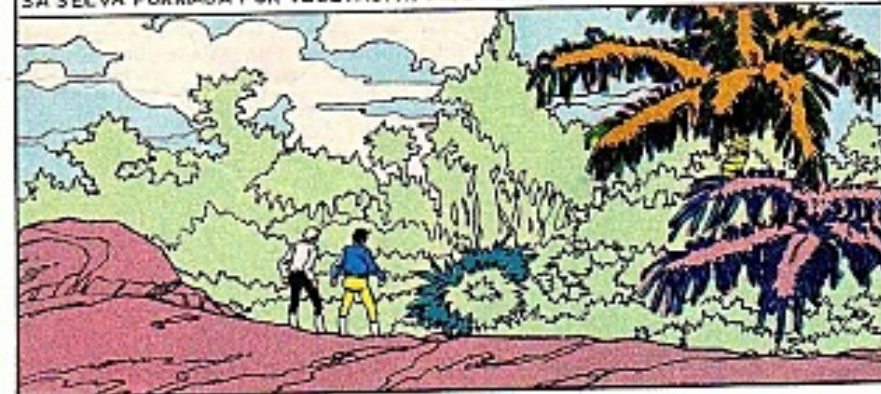
¿TE HAS FIJADO EN UNA COSA, AXEL? COMO LA LUZ DE QUE DISFRUTAMOS AQUÍ NO DIMANA DE NINGUN FOCO SITUADO EN UN PUNTO FIJO DEL ESPACIO... NO PRODUCE NINGUNA SOMBRA! ES LO MISMO QUE SI NOS ENCONTRASEMOS EN PLENO MEDIODIA DE UNA JORNADA ESTIVAL, EN MEDIO DE LAS REGIONES ECUATORIALES, BAJO LOS RAYOS DEL SOL!



NOS PARECEMOS AL FANTASTICO PERSONAJE DE LOS CUENTOS DE HOFFMAN, AQUEL QUE PERDIO SU SOMBRA.



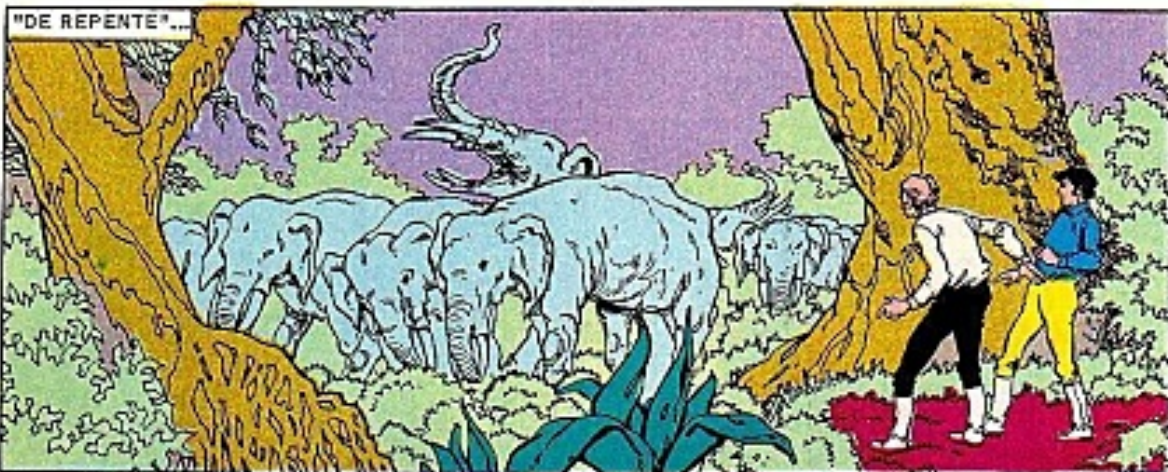
"DESPUES DE UNA MARCHA DE UNA MILLA, LLEGAMOS AL LINDERO DE UNA INMENSA SELVA FORMADA POR VEGETACION DE LA EPOCA TERCIARIA..."



"MI TIO SE AVENTURO POR ELLA SIN VACILAR. YO LE SEGUI CON CIERTO REPARO, PUESTO QUE LA NATURALEZA HABIA ACUMULADO ALLI UNA ABUNDANTE ALIMENTACION VEGETAL, ¿QUIEN NOS ASEGURABA QUE NO HABIA EN SU INTERIOR FORMIDABLES MAMIFEROS?"



"DE REPENTE"...



¡VAMOS! QUIERO VERLOS DE MÁS CERCA. ¡NO, TÍO! ¡NINGUNA CRIATURA HUMANA PODRÍA DESAFIAR IMPUNEMENTE LA COLERA DE ESOS MONSTRUOS!



CONQUE NINGUNA CRIATURA HUMANA, ¿EH? ¡TE ENGAÑAS, AXEL! MIRA, MIRA HACIA ALLÍ... ¡UN HOMBRE!



"ERA PRECISO HUIR... UN CUARTO DE HORA MÁS TARDE ESTABAMOS LEJOS DE LA VISTA DE AQUEL FORMIDABLE ENEMIGO"

¡NO PUEDE SER! ¡NO PODÍA SER UN HOMBRE...! ¡NO PUEDO CREER QUE HABITE ESAS CAVERNAS INFERIORES UNA GENERACIÓN HUMANA QUE NO SOSPECHA LA EXISTENCIA DE LOS POBLADORES DE LA SUPERFICIE! ¡ES UNA INSANSETEZ!



PREFIERES SIN DUDA ADMITIR LA EXISTENCIA DE ALGUN ANIMAL CUYA ESTRUCTURA SE APROXIME A LA HUMANA, ¿NO ES CIERTO, AXEL? ¡ALGUN ENORME SIMIO, UN PROTOPITECO, UN MISOPITECO PARECIDO AL QUE DESCUBRÍO LARTET EN EL LECHO OSI-FERO DE SANSAN.



"¡SI! ¡LO PREFERIA".

"DE REGRESO HACIA EL LUGAR DONDE NOS ESPERABA HANS..."

¡MIRE ESTO, TÍO!



¡UNA DAGA DEL SIGLO QUINCE!

"¡ESTO QUIERE DECIR QUE ALGUIEN NOS HA PRECEDIDO!" -EXCLAMÉ. INATURALMENTE! DIJO MI TÍO, QUE YA RECORRÍA EL TERRENO, PRESA DEL MÁS VIVO INTERÉS, Y SUBITAMENTE..."



¡LA ENTRADA DE UN TUNEL!

"A LA ENTRADA, EN UNA DE LAS PEÑAS DE GRANITO, HICIMOS ENTONCES UN EMOCIONANTE DESCUBRIMIENTO"...

¡MIRA, AXEL! AQUÍ HAN GRABADO ALGO... ¡SEGURAMENTE CON LA DAGA QUE HAS ENCONTRADO! A.S... ¡ARNE SAKNUSSEMM! ¡SIEMPRE ARNE SAKNUSSEMM!



AS

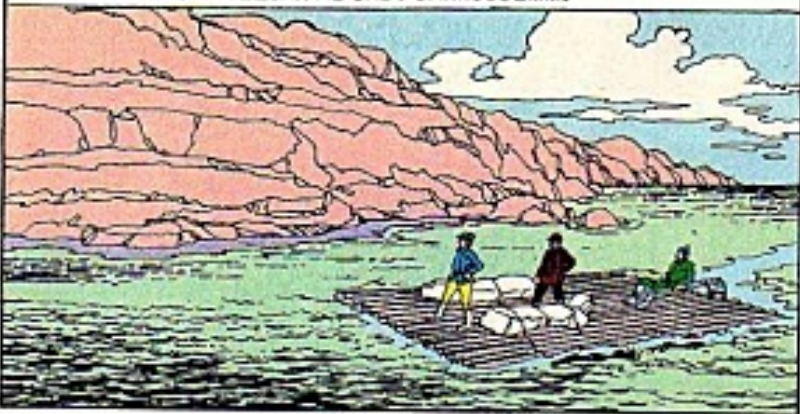
"ME QUE QUE, A MENOS DE PROCEDER DE MALA FE, ERA YA IMPOSIBLE PONER EN DUDA LA EXISTENCIA DEL VIAJERO Y LA REALIDAD DE SU VIAJE..."

¡QUE SUERTE, TÍO! ¡NAVEGANDO HACIA EL SUR, HEMOS LLEGADO AL NORTE...! ¡Y PRECISAMENTE AQUÍ!



VAMOS A BUSCAR A NUESTRO FIEL HANS... ¡TRAEREMOS LA BALSA HAS- TA ESTE LUGAR QUE, DE AHORA EN ADELANTE, SERÁ CONOCIDO CON EL NOMBRE DE CABO SAKNUSSEMM!

"VOLVIMOS HASTA DONDE ESPERABA HANS Y, MONTANDO EN LA BALSA, COSTEAMOS HASTA LLEGAR AL CABO SAKNUSSEMM."



"ME SENTIA MUY ENTUSIASMADO CUANDO LOS TRES PENETRAMOS FINALMENTE EN EL TUNEL!"



"PERO, MUY PRONTO..."

¡HORROR! EL PASO ESTA CORTADO POR ESA FORMIDABLE ROCA.



PERO...¿Y SAKNUSSEMM? ¿COMO SE LAS ARREGLARIA PARA PASAR?

LA ROCA DEBE ESTAR AQUI A CONSECUENCIA DE UNA SACUDIDA SISMICA... SIN DUDA HAN MEDIADO LARGOS AÑOS ENTRE EL REGRESO DE SAKNUSSEMM Y LA OBSTRUCCION. HAY QUE REMOVER ESTE OBSTACULO QUE NO ENCONTRO NUESTRO SABIO!



NO, AXEL... ¡ES DEMASIADO DURA PARA TU PIQUETAI! USAREMOS POLVORA!



"TRABAJAMOS INFATIGABLEMENTE. A MEDIANOCHE, QUEDAMOS LISTOS: UNA CARGA DE ALGODON-POLVORA DE CINCUENTA LIBRAS, HABIA SIDO PUESTA DENTRO DE UN AGUJERO QUE HABIAMOS ABIERTO... ¡LA MECHA SE PROLONGABA POR LA GALERIA HASTA EL EXTERIOR!"

¡MAÑANA PRENDEREMOS LA MECHA!



"TUVE UN EXTRAÑO SUEÑO... ME ENCONTRE PRESENCIANDO ESCENAS DE LA VIDA DE SERES COMO EL QUE HABIAMOS VISTO..."



"DESPUES, AQUELLO SE TRANSFORMO EN UNA PESADILLA... ¡ITIO OTTO, HANS Y YO, ESTABAMOS RODEADOS POR UN GRUPO DE ANIMALES ANTEDILUVIANOS...!"



"HUIAMOS, HUIAMOS DESESPERADOS, LANZANDO GRITOS, Y FUIMOS A PERDERNOS EN EL INTERIOR DE UNA GRUTA INMENSA..."



"...DE LA QUE NO PODRIAMOS SALIR JAMAS, PORQUE LOS MEGALOSAURUS, LOS PLESIOSAURUS, LOS GIGANTESCOS COCOTRILOS Y LOS MAMUTS, MONTARIAN ETERNA GUARDIA EN TODOS LOS ORIFICIOS DE ACCESO. ¡UFI! ¡QUE NOCHECITA!"



"EL DÍA SIGUIENTE, JUEVES, 27 DE AGOSTO, FUE UNA FECHA QUE NUNCA OLVIDARE. SOLICITE EL HONOR DE ENCENDER LA MECHA"...



"ASÍ!"...



CUATRO MINUTOS...TRES MINUTOS...UN MINUTO... ¡YA ESTÁ DESPLOMÁNDOSE, MONTAÑA DE GRANITO!



¡BRAAUM!



¿QUE ES ESTO!..?

¡SOMOS ARRASTRADOS!



"LA FORMA DE LAS ROCAS SE HABÍA MODIFICADO... ¡VI ABRIRSE, EN LA MISMA PLAYA, UN INSONDABLE ABISMO! EL MAR CONVIRTIÓSE EN UNA ENORME OLA SOBRE LA CUAL CABALGABA LA BALSA"...



"PESE A LAS TINIEBLAS QUE SE NOS TRAGARON, AL RUIDO Y A LA SORPRESA, COMPRENDÍ LO QUE ACABABA DE OCURRIR"...



AL OTRO LADO DE LA ROCA QUE HEMOS HECHO PEDAZOS, EXISTÍA UN ABISMO... LA EXPLOSIÓN HA PROVOCADO UNA ESPECIE DE TERREMOTO... ¡Y EL MAR, CONVERTIDO EN TORRENTE, NOS ARRASTRA HACIA EL ABISMO! ¡ESTAMOS PERDIDOS!



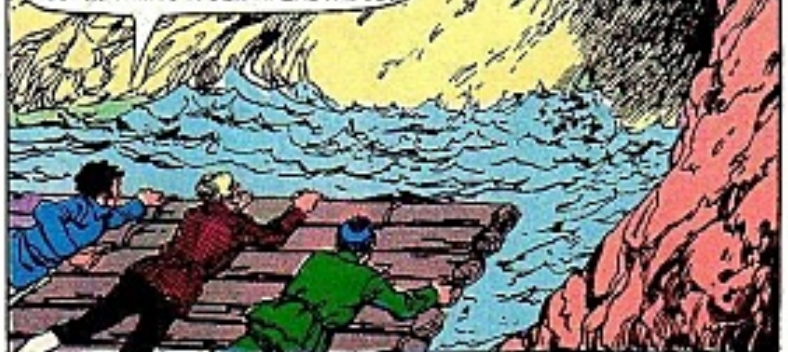
"LA ESPANTOSA CAÍDA SE PROLONGÓ LARGO RATO, A VELOCIDAD CRECIENTE. SEGUIAMOS LA RUTA DE SAKNUSSEMM... ¡PERO DE QUE MANERA! DE REPENTE, NOTAMOS COMO UN CHOQUE... LA BALSA NO HABÍA CHOCADO CON NINGUN CUERPO DURO, PERO SE HABÍA DETENIDO... ¡TONELADAS DE AGUA NOS INUNDARON!"



"POR FORTUNA, AQUELLA "DUCHA" DURÓ POCO TIEMPO"... ¡VÍ LO QUE ME HABÍA IMAGINADO! ESTAMOS EN UN ESTRECHO POZO, DE UNOS CUATRO METROS DE DIÁMETRO... ¡DESPUÉS DE LLEGAR EL AGUA AL FONDO DEL ABISMO, ESTÁ RECUPERANDO SU NIVEL NORMAL Y NOS ELEVA CONSIGO A GRAN VELOCIDAD!



¿Y SI ESTE POZO NO TIENE SALIDA? ¿Y SI ESTA TAPONADO? SI EL AIRE SE COMPRIME POCO A POCO BAJO LA ENORME PRESIÓN DE LA COLUMNA DE AGUA... ¡VAMOS A SER APLASTADOS!



CONTINUABAMOS SUBIENDO CON TERRIBLE RAPIDEZ...



¡LA TEMPERATURA AUMENTA DE MANERA INQUIETANTE! NO DEBE BAJAR DE 40 GRADOS, POR LO MENOS...

HASTA AHORA LOS HECHOS DAN LA RAZÓN A MI TEORÍA Y A LA DE DAVY, LAS ESPECIALES CONDICIONES DE LAS ROCAS REFRACTARIAS, DE LA ELECTRICIDAD, DEL MAGNETISMO, HAN MODIFICADO, HASTA CIERTO PUNTO, LAS LEYES DE LA NATURALEZA, PROPORCIONANDONOS UNA TEMPERATURA MODERADA... ¡VAMOS A PENETRAR AHORA EN UN MEDIO EN QUE ESTOS FENÓMENOS SE CUMPLEN CON TODA SU FUERZA Y EL CALOR REDUCE A LAS ROCAS EN PURA MATERIA EN FUSIÓN...?



"A MEDIDA QUE SUBIAMOS, MI TIO ENUMERABA LAS DISTINTAS CAPAS GEOLOGICAS: GRANITO ERUPTIVO, GNEIS, MICASQUISOS... ¡YO PENSABA EN MI NOVIA, EN MI DULCE GRAÜBEN... ¡VOLVERIA A VERLA?"



"OBSERVAMOS QUE EL AGUA HABIA EMPEZADO A HERVIR Y QUE EN LAS CAPAS GRANITICAS SE OBSERVABAN MOVIMIENTOS DESORDENADOS. ¡IBA A TENER LUGAR ALGUN EXTRAÑO FENÓMENO..."



"MI TIO DIJÓ ENTONCES ALGO QUE ME HELO LA SANGRE EN LAS VENAS".

¡NOS HALLAMOS EN LA CHIMENEA DE UN VOLCÁN EN ACTIVIDAD! EN EL CAMINO DE LAS LAVAS INCANDESCENTES, DE TODAS LAS MATERIAS ERUPTIVAS... ¡VAMOS A SER EXPULSADOS ENTRE ROCAS ENORMES, CENIZAS, ESCORIAS, ENVUELTOS EN UN TORBELLINO DE LLAMAS! ¡FORMAMOS PARTE DE UNA ERUPCIÓN!



SEGURO QUE ESTE VOLCÁN NO ES EL SNEFFELS, POR EL QUE BAJAMOS... ¿NOS HALLAMOS DE NUEVO BAJO ISLANDIA? ¿VAMOS A SER ARROJADOS POR EL CRÁTER DEL HECLA, O POR ALGUNO DE LOS SIETE MONTES IGNIVOMOS DE LA ISLA?



"LA GALERIA SE ENSANCHABA. EL AGUA HABIA DESAPARECIDO: UNA ESPECIE DE PASTA DE LAVA NOS ELEVABA AHORA HACIA LA BOCA DEL CRÁTER..."



"LA BALSA SE DETUVO DE PRONTO, Y VOLVIO A SUBIR, Y VOLVIO A DETENERSE. ¡Y PARTIO MAS DEPRISA QUE NUNCA! ¡ENVOLVIERON LA LLAMAS CREPITANTES...! SIN DUDA HABIA LLEGADO NUESTRA ÚLTIMA HORA! ¡PERDÍ EL CONOCIMIENTO..."



"CUANDO LO RECÓBRE YA EL CRÁTER NOS HABIA EXPELIDO..."



LA... LA LUZ DEL DÍA... ¡OH, QUE FELICIDAD!

DE MOOD HANS, QUE TU TAMBIÉN OPINAS... QUE NO ESTAMOS EN ISLANDIA... ¿PUEDES DONDE ESTAMOS...?

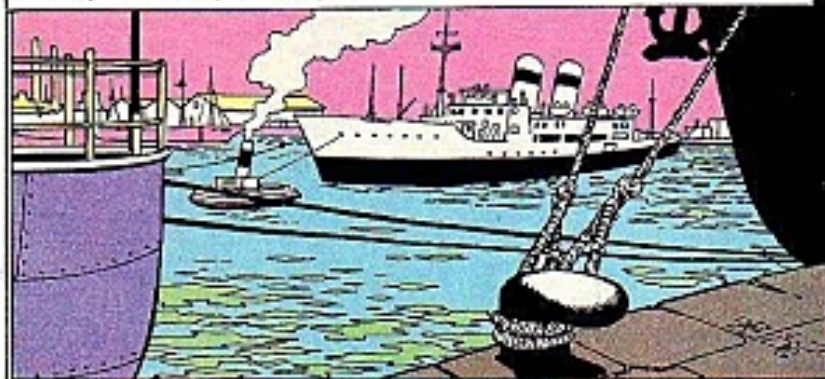
"MIENTRAS BEBIAMOS AGUA DE UN ARROYUELO Y COMÍAMOS ALGUNAS FRUTAS, UN NIÑO NOS LO DIJO... ¡HABÍAMOS IDO A PARAR A LA ISLA DE STROMBOLI! ¡ESTABAMOS EN ITALIA...!"



¡OH, QUE MARAVILLOSO VIAJE! ENTRAR POR UN VOLCAN Y SALIR POR OTRO. ENTRAR POR EL SNEFFELS, QUE SE HALLA A MAS DE MIL DOSCIENTAS LEGUAS, Y SALIR POR EL STROMBOLI... ¡FABULOSO!

¿LO VES, HOMBRE? ¡Y TU QUE YA CREÍAS QUE NOS IBAMOS A MORIR! HALA, EN MARCHA HACIA EL PUERTO DE STROMBOLI.

"LOS BUENOS PESCADORES NOS RECIBIERON CON LAS CONSIDERACIONES DEBIDAS A UNOS NAUFRAGOS Y NOS PROPORCIONARON VESTIDOS Y VIVERES. EL 4 DE SEPTIEMBRE, EMBARCAMOS Y, DESPUÉS DE HACER ESCALA EN MARSELLA, LLEGAMOS, EL DÍA 9, A HAMBURGO..."



"IMPOSIBLE DESCRIBIR LA ESTUPEFACCIÓN DE MARTA Y DE GRAUBEN, AL VERNOS ENTRAR POR LA PUERTA DE LA CASA NUMERO 19 DE LA KÖNIGSTRASSE... ¡GRAUBEN SE ECHO A LLORAR, PERO DE GÓZO!"



"POR LAS INDISCRECIONES DE MARTA, SE SABÍA EN LA CIUDAD DE NUESTRO VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA... ¡PERO NADIE QUERÍA CREERSELO! FINALMENTE, HUBIERON DE CONVENCERSE. ¡Y LA CIUDAD DIO UNA FIESTA EN NUESTRO HONOR!"



¡OH, AXEL! AHORA TODOS TE QUIEREN Y TE RESPETAN AQUÍ... ¡ERES UN HEROE...!

"HANS FUE EL OBJETO DE MUCHAS ATENCIONES. EL ALCALDE Y LA ALCALDESA LE ACAPARARON, ¡Y LA DE COSAS QUE TODOS LE CONTABAN! PERMANECIO COMO EN COPENHAGUE, COMO EN LO MAS HONDO DEL ABISMO: CORTES, CALMOSO, IMPENETRABLE."



"MITIO DEPOSITO EN LOS ARCHIVOS DE LA CIUDAD EL DOCUMENTO SAKNUSSEM, DICIEENDO CUANTO LAMENTABA NO HABER PODIDO SEGUIR, HASTA EL CENTRO DE LA TIERRA, LAS HUELLAS DEL EXPLORADOR IRLANDES, MODESTO EN LA GLORIA, SU REPUTACION AUMENTO."



"UNA MAÑANA, SIN MAS, HANS SE DESPIDIO... LE VIMOS PARTIR CON PENA PORQUE LE QUERIAMOS MUCHO. ¡ABRICO LA ESPERANZA DE NO ABANDONAR ESTE MUNDO SIN VOLVER A VERLE Y ABRAZARLE!"



"DIAS MAS TARDE, FUI EL MAS FELIZ DE LOS HOMBRES. ¡SE CELEBRO MI BODA CON GRAUBEN!"



"EN SU DOBLE CALIDAD DE SOBRINA Y ESPUSA, GRAUBEN SE TRASLADO A LA CASA DE LA KÖNIGSTRASSE, DESDE ENTONCES, LA VIDA TRANSCURRE, ALLI, FELIZ PARA NOSOTROS. MARTA SIGUE PREPARANDO SABROSAS COMIDAS."



"¡Y HASTA EL CARACTER DE MI TIO SE HA VUELTO MAS AFABLE! AQUELLA AVENTURA, QUE, A MI ME PARECIO DESCABELLADA, LE HA VALIDO INFINIDAD DE TITULOS HONORIFICOS, OTORGADOS POR TODAS LAS SOCIEDADES CIENTIFICAS, GEOGRAFICAS Y MINERALOGICAS DE LAS CINCO PARTES DEL MUNDO."



FIN



TÍTULOS PUBLICADOS Y DE PROXIMA APARICION

- 1 - MIGUEL STROGOFF, Julio Verne
- 2 - LA ISLA DEL TESORO, R. L. Stevenson
- 3 - HISTORIA DE DOS CIUDADES, Charles Dickens
- 4 - 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, Julio Verne
- 5 - UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO, Mark Twain
- 6 - EL PIRATA, Walter Scott
- 7 - BEN-HUR, Lewis Wallace
- 8 - DAVID COPPERFIELD, Charles Dickens
- 9 - LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT, Julio Verne
- 10 - AVENTURAS DEL CAPITAN SINGLETON, Daniel Defoe
- 11 - ROB ROY, Walter Scott
- 12 - EL ÚLTIMO MOHICANO, Fenimore Cooper
- 13 - LA ISLA MISTERIOSA, Julio Verne
- 14 - QUO VADIS?, Enrique Sienkiewicz
- 15 - AVENTURAS DE UN SOLDADO DE NAPOLEON, Erckmann-Chatrian
- 16 - IVANHOE, Walter Scott
- 17 - LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA DIAS, Julio Verne
- 18 - LA CABANA DEL TIO TOM, Harriet Beecher Stowe
- 19 - RICARDO CORAZON DE LEON, Joseph Lecler
- 20 - EL SEÑOR DE BALANTRY, R. L. Stevenson
- 21 - VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA, Julio Verne
- 22 - A TRAVÉS DEL DESIERTO, Enrique Sienkiewicz
- 23 - EL ROBINSON SUÍZO, Johann Rudolf Wyss
- 24 - TOM SAWYER A TRAVÉS DEL MUNDO, Mark Twain
- 25 - LOS ÚLTIMOS DIAS DE POMPEYA, E. Bulwer Lytton
- 26 - EL BUQUE FANTASMA, Captán Marryat
- 27 - ENRIQUE DE LAGARDÈRE, Paul Féval
- 28 - AVENTURAS DE TRES RUSOS Y TRES INGLESES EN EL AFRICA AUSTRAL, Julio Verne
- 29 - BUFFALO BILL, W. O'Connor
- 30 - EL TALISMAN, Walter Scott
- 31 - SIN FAMILIA, Hector Malot
- 32 - PRÍNCIPE Y MENUDO, Mark Twain
- 33 - LA ESTRELLA DEL SUR, Julio Verne
- 34 - ROBIN HOOD, Norman R. Sinton
- 35 - LA CRUZ Y LA ESPADA, George Witting
- 36 - ENTRE APACHES Y COMANCHES, Karl May
- 37 - RUTA AL INFIERNO, Howard Stanley
- 38 - DICK TURPIN, Ch. C. Harrison
- 39 - LA ISLA DE LA AVENTURA, R. L. Stevenson
- 40 - AVENTURAS DE HUCK FINN, Mark Twain
- 41 - DAVY CROCKETT, Elliot Dooley
- 42 - LA ISLA DEL CORAL, R. M. Ballantyne
- 43 - LA MONTAÑA DE ORO, Karl May
- 44 - LAWRENCE DE ARABIA, Elliot Dooley
- 45 - ENTRE CHACALES, Karl May
- 46 - OJO DE HALCON, Fenimore Cooper
- 47 - JULIO CESAR, Enrico Farinacci
- 48 - LA FLECHA NEGRA, R. L. Stevenson
- 49 - HACIA EL ZAMBESI, Vincent Mulberry
- 50 - DE GRUMETE A ALMIRANTE, Capitán Marryat
- 51 - AGUA DE FUEGO, Elliot Dooley
- 52 - SANDOKAN, Emilio Salgari
- 53 - ROBINSON CRUSOE, Daniel Defoe
- 54 - CLAUDIO Y LA TABLA REDONDA, Vincent Mulberry
- 55 - EL TESORO DEL LAGO DE LA PLATA, Karl May
- 56 - UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
- 57 - EL PILOTO, Fenimore Cooper
- 58 - AVENTURA EN EL OESTE, Mark Twain
- 59 - LA ISLA DE NUNCA MÁS, Vincent Mulberry
- 60 - TOM SAWYER, DETECTIVE, Mark Twain
- 61 - LA REINA DE LOS LAGOS, Mayne Reid
- 62 - CINCO SEMANAS EN GLOBO, Julio Verne
- 63 - LOS CABALLEROS TEUTONES, Enrique Sienkiewicz
- 64 - UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
- 65 - LA ESFINGE DE LOS HIELOS, Julio Verne
- 66 - LOS CAZADORES DE CABELLERAS, Mayne Reid
- 67 - QUINTIN DURWARD, Walter Scott
- 68 - EL LEON DE DAMASCO, Emilio Salgari
- 69 - TARTARIN DE TARASCON, Alphonse Daudet
- 70 - OLIVERIO TWIST, Charles Dickens
- 71 - AVENTURAS DEL CAPITAN MATTERAS, Julio Verne
- 72 - VIAJE A LA LUNA, Julio Verne
- 73 - TARAS BULBA, Nicolas Gogol
- 74 - EL CAPITAN AVENTURERO, Walter Scott
- 75 - DE LOS APENINOS A LOS ANDES, Edmondo d'Amicis
- 76 - EL REY DEL MAR, Emilio Salgari
- 77 - AVENTURAS DE JOHN DAVYS, Alejandro Dumas
- 78 - POR UN BILLETE DE LOTERIA, Julio Verne
- 79 - EL VOLCAN DE ORO, Julio Verne
- 80 - AVENTURAS DEL CAPITAN CORCORAN, Alfred Assolant
- 81 - LOS DOS TIGRES, Emilio Salgari
- 82 - AVENTURAS DE DAVID BALFOUR, R. L. Stevenson
- 83 - EL HIJO DEL SOL, Emilio Salgari
- 84 - SANGRE ROMANA, Edmondo d'Amicis
- 85 - LOS PESCADORES DE TREPANO, Emilio Salgari
- 86 - LOS MERCADERES DE PIEL, R. M. Ballantyne
- 87 - BOTIN DE SAQUEO, Karl May
- 88 - EL ESCARABAI DE ORO, Edgar Allan Poe
- 89 - AVENTURAS DE JACK, Alphonse Daudet
- 90 - CUENTO DE NAVIDAD, Charles Dickens
- 91 - EL FARO DEL FIN DEL MUNDO, Julio Verne
- 92 - NUEVAS AVENTURAS DE DICK TURPIN, Charles Ch. Harrison
- 93 - EL CORREO ROLANDO, Paul Féval
- 94 - EL TAMBORCILLO SARDO, Edmondo d'Amicis
- 95 - EL CORSAARIO NEGRO, Emilio Salgari
- 96 - LOS TRES MOSQUETEROS, Alejandro Dumas
- 97 - VEINTE AÑOS DESPUÉS, Alejandro Dumas
- 98 - DON QUIJOTE DE LA MANCHA, Miguel de Cervantes
- 99 - LOS BUSCADORES DE ORO, Enrique Consuecos
- 100 - GENOVEVA DE BRABANTE, Canónigo Ch. Schmidt
- 101 - UN CAPITAN DE QUINCE AÑOS, Julio Verne
- 102 - GUILLERMO TELL, Johann Schiller
- 103 - HEIDI, Juana Spyri
- 104 - AVENTURAS DE CESAR CASCABEL, Julio Verne
- 105 - VIAJES DE GULLIVER, Jonathan Swift
- 106 - BERNADETTE, Cassarel
- 107 - MOBY DICK, Herman Melville
- 108 - ESCUELA DE ROBINSONES, Julio Verne
- 109 - JUANA DE ARCO, Aldo Brunetti
- 110 - LOS NAUFRAGOS DE BORNEO, Thomas Mayne Reid
- 111 - RIENZI, E. Bulwer Lytton
- 112 - CORAZON DE ORO, Louise May Alcott
- 113 - ROBUR, EL CONQUISTADOR, Julio Verne
- 114 - DUERO DEL MUNDO, Julio Verne
- 115 - LA PEQUEÑA DORRIT, Charles Dickens
- 116 - A TRAVÉS DE LA ESTEPA, Julio Verne
- 117 - DOS AÑOS DE VACACIONES, Julio Verne
- 118 - EL DUQUE DE VAN GULD, Emilio Salgari
- 119 - NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN DE LOS BOSQUES, Cassarel
- 120 - MUJERCITAS, Louise May Alcott
- 121 - LA MONTAÑA DE LUZ, Emilio Salgari
- 122 - TRAMPA DE CACTUS, Karl May
- 123 - AQUELLAS MUJERCITAS, Louise May Alcott
- 124 - LA CAPITANA DEL YUCATAN, Emilio Salgari
- 125 - TARTARIN EN LOS ALPES, Alphonse Daudet
- 126 - AVENTURAS DE UN NIÑO IRLANDESE, Julio Verne
- 127 - HOMBRECITOS, Louise May Alcott
- 128 - EL CASTILLO DE LOS CARPATOS, Julio Verne
- 129 - EL SOBERBIO ORINOCO, Julio Verne
- 130 - AVENTURA EN LOS ANDES, Thomas Mayne Reid